

97464
ΠΙΣΟΛΟΓΙΑ ΜΙΚΡΑ

ó

ELEMENTOS FUNDAMENTALES

comparados en las lenguas clásicas

GRIEGA Y LATINA

POR

GERARDO BENITO CORREDERA,

*Auxiliar de la Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad de Salamanca.*

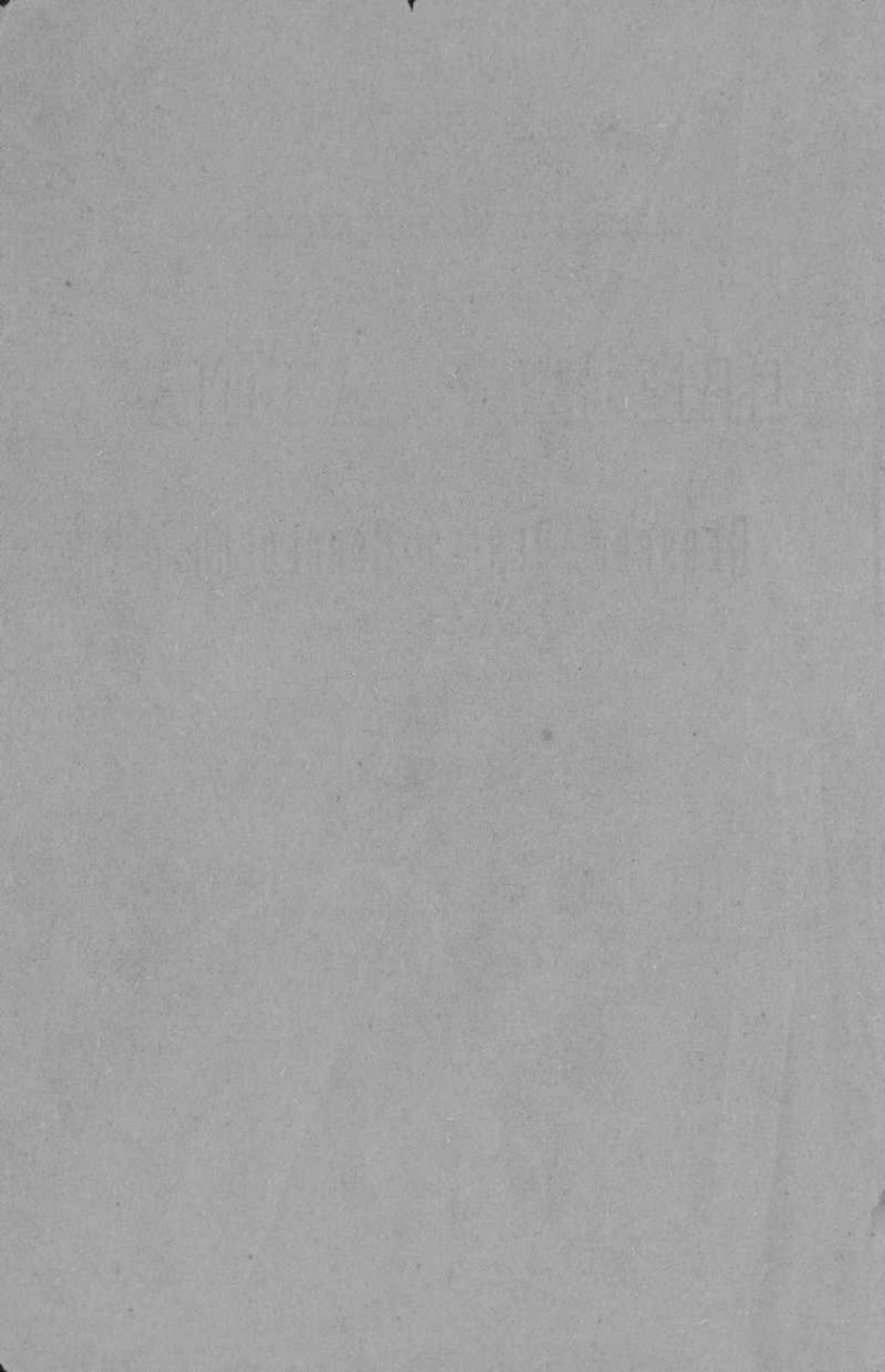


SALAMANCA

IMP. Y LIT. CATÓLICAS SALMANTICENSIS.

Calle de Soria, núm. 5

1896



94464

ΠΙΣΟΛΟΓΙΑ ΜΙΚΡΑ

6

ELEMENTOS FUNDAMENTALES

COMPARADOS EN LAS LENGUAS CLÁSICAS

GRIEGA Y LATINA

ΠΙΣΟΛΟΓΙΑ ΜΙΚΡΑ

ó

ELEMENTOS FUNDAMENTALES

comparados en las lenguas clásicas

GRIEGA Y LATINA

POR

GERARDO BENITO CORREDERA,

*Auxiliar de la Facultad de Filosofía y Letras
de la Universidad de Salamanca.*



SALAMANCA

IMP. y LIT. CATÓLICAS SALMANTICENSES.

Calle de Sorias, núm. 5

—
1896



INTRODUCCIÓN

Hasta nuestros días en España, en los Institutos y Colegios, los estudios gramaticales han sido considerados como una preparación para los estudios literarios; han tenido por fin desenvolver las facultades intelectuales, el gusto crítico, el arte de la composición á la vez que el dominio teórico y práctico del idioma patrio, fundado principalmente sobre el conocimiento de la matriz latina. Y, si bien es cierto que para obtener aquellos resultados una enseñanza gramatical elevada y profunda de las lenguas clásicas, aunque muy útil y conveniente, no parece ser absolutamente necesaria, puesto que, para escribir bien en una lengua, para gustar las obras de arte de sus oradores y poetas, la práctica y el ejercicio frecuentes, la lectura asidua de los autores de la buena época, pueden bastar á este objeto; con ser esta su primera utilidad, sin embargo, no es ella sola; pues la Gramática ha venido á constituir una verdadera ciencia con valor propio, digna de ocupar un lugar distinguido al lado de las demás ciencias.

En conformidad con aquellos fines, nuestros libros de clase tomaban el griego y el latín, no en su desenvolvimiento histórico, sino en un momento dado de su existencia. Este era para la lengua latina la época clásica de su literatura, ó sea el latín hablado por los escritores cultos del tiempo de Julio Cesar ó de Augusto; y para la lengua griega, el idioma de los que escribieron en Atenas en la época de Pericles con el de otros notables, especialmente el del gran épico griego, Homero. Como su objeto era enseñar á traducir á nuestra lengua las obras maestras de la antigüedad clásica, griega y latina, para penetrar en el sentido de los clásicos, conocer sus producciones é imitar sus bellezas, se contentaban con la descomposición del organismo de dichas lenguas, para reconocer la función lógica de las palabras en cada proposición, la de las proposiciones en cada frase; con el descubrimiento de las categorías del discurso y determinación del papel de cada una de ellas, y con el conocimiento del significado de cada palabra aislada y el especial que pueda adquirir la misma en la frase. Su tarea, especialmente en la Analogía, era examinar, desde un punto de vista siempre abstracto y filosófico, las relaciones de caso, de persona, de número, etc. ¿Pero quién no vé que el campo de los estudios gramaticales es así muy limitado? Y quién no comprende que una lengua no vive solamente en las obras maestras de la elocuencia y poesía, sino también en el uso popular y diario? Y quién no conoce que no basta hacer un estudio lógico y formal de las palabras para conocer dichas lenguas, des- cuidando una multitud de nociones interesantes, como son, la investigación de sus orígenes, la historia de su formación y de su desenvolvimiento, el grado de parentescos que pueda tener con otras lenguas, y en este caso, de dónde viene su de-

semejanza y cómo probar su afinidad, así como otra multitud de cuestiones que es preciso examinar para adquirir el más acabado conocimiento de la lengua que se estudia?

Fuera de que el estudio de estas lenguas ha perdido al presente, por una parte, algo de su antigua utilidad, adquiriéndola tal vez mayor por otra. Imitar á Demóstenes y componer como Cicerón en sus lenguas, ó verter á la nuestra las obras que estos grandes escritores nos dejaron, es hoy un fin algo secundario para la generalidad de los que estudian una carrera literaria y científica, merced á traducciones magistrales que hay á todas las lenguas de los autores clásicos de la antigüedad; y solamente á las personas eclesiásticas ó á las que quieran como ellas recibir una educación y cultura semejantes, será sumamente interesante el estudio de aquellas lenguas, especialmente de la latina, la que necesitan conocer bien, por ser esta lengua el órgano de la Iglesia Católica, que en latín define sus dogmas, expide sus decretos, practica su liturgia, administra sus sacramentos, y en latín, muchos miembros de la Iglesia escriben innumerables libros que contienen los más serios y concienzudos trabajos en todos los ramos del saber humano.

Síguese de aquí la conveniencia de variar algún tanto el carácter de estas enseñanzas; y se comprende también, según esto, la razón de que el estudio de las lenguas clásicas griega y latina presente en España un nuevo aspecto. En efecto, varios profesores de nuestros establecimientos de instrucción han reconocido, y puesto en práctica en sus obras y procedimientos, la necesidad de variar los métodos de enseñanza en la medida posible de armonía con los nuevos adelantos pedagógicos y científicos de esta rama de los conocimientos humanos. Y un Ministro de Fomento, el Sr. Groizard, obser-

vando esta dirección científica, la ha tenido presente al reorganizar los estudios de segunda enseñanza. Al efecto, restablece la asignatura de lengua griega en los Institutos, y al indicar la idea pedagógica de la misma, así como su alcance y tendencias, dice: «que debe tener por objeto preparar al alumno para el manejo de las raíces y radicales griegas y del Diccionario de este idioma», tratando de darle el mismo carácter comparado con la latina y castellana que habían tenido estas dos lenguas en este grado de la enseñanza.

El presente opúsculo se dirige, en lo poco que significa, á secundar ese movimiento científico que se va iniciando en nuestra patria, y que ha adquirido del lado allá de los Pirineos, particularmente en la culta Alemania, un desarrollo considerable, donde merced al trabajo asídúo de sus sabios y al nuevo método por ellos empleado, se han transformado las ciencias filológico-gramaticales, que han renovado el estudio de las razas, conocido mejor el origen de los pueblos de Europa y Asia é interpretado sus religiones.

Dejando á un lado el estudio de la Gramática, en el que autores notabilísimos han dejado obras no menos notables, hemos creído conveniente fijarnos en el de las raíces, acerca de cuyo objeto es poco lo que se encuentra escrito en nuestra lengua. Parecióme que estas investigaciones sobre la etimología de las voces griegas y latinas habían de ofrecer á los jóvenes estudiosos el atractivo y curiosidad que suelen ofrecer las cosas nuevas, al ver, comparando las raíces y palabras griegas y latinas, que son las mismas, un poco trasformadas y con distintos caracteres escritas. Pero, para obtener este resultado, era preciso conocer de antemano las modificaciones fónicas que experimentan los sonidos y las leyes que siguen'

pues, de otro modo, estas alteraciones y diferencias entre raíces idénticas de las dos lenguas, parecerían ilegítimas y arbitrarias, vendrían á negar su parentesco y se haría ininteligible este trabajo, sino iba precedido de un estudio, siquiera elemental, de la fonética del griego y del latín.

De aquí resultan naturalmente las dos partes del presente opúsculo: la primera tratará de las modificaciones de los sonidos, leyes que siguen en su desarrollo y causas de las mismas, la cual llevará el título de Fonología: y la segunda destinada al estudio de las raíces.

La primera comprende el estudio de los sonidos, primero vocales y luego consonantes; pero nada más se indican las modificaciones que pudiéramos llamar espontáneas que experimentan en su naturaleza, sus leyes más principales y causas de estas alteraciones, omitiendo aquellos cambios producidos por el contacto inmediato de los sonidos y las leyes que en ellos se observan; porque estos cambios y leyes suelen estudiarse con la debida extensión en las gramáticas particulares de dichas lenguas. Esto tratado con toda la brevedad posible.

La segunda parte contiene algunas de las muchas raíces comunes á la lengua griega y latina, refiriendo á cada raíz y palabras correspondientes griegas, la raíz y palabras más importantes de la lengua latina, fundando la clasificación de aquéllas en la que hace J. Curtius en su Gramática griega elemental. Esta segunda parte vá precedida de algunas nociones que tienden á aclarar el concepto de los elementos de la palabra, como son, raíz, tema, afijos, etc.

Tal es, en suma, el plan de la presente obrita, cuyas doctrinas están tomadas de autores eminentes en esta clase de estudios y cuyas huellas hemos procurado seguir.

El trabajo, tal como es sumamente imperfecto, no solo por los escasos conocimientos del que lo da á luz, sino también por sus cortas dimensiones y la precipitación con que ha sido escrito, (por todo lo cual pedimos y esperamos la indulgencia de los lectores), nos parece que ha de ser de alguna utilidad para la enseñanza. Y esta utilidad subirá de punto, si logramos con esto estimular el celo de otras personas más doctas y competentes y hacer que consignent por escrito los frutos de sus largas investigaciones.

Solo nos resta indicar, para que no se nos tache de presuntuoso, que solo con la lectura y estudio atento de varias obras, especialmente extranjeras, tomadas constantemente por guia, y á cuyos autores debemos mostrar nuestra gratitud en este lugar, es como este libro se ha escrito. Hemos consultado obras de autores franceses, alguna de alemanes y varias de españoles, mereciendo mención especial las del señor García Ayuso, sobre todo la titulada; «Estudio de la Filología en su relación con el Sanscrit».





PRIMERA PARTE

FONOLOGÍA

Es una verdad, demostrada por la Filología comparada, que los elementos fundamentales de una buena parte, sino de todas las palabras pertenecientes al grupo indogermánico, son idénticos; idénticas son sus raíces y los sufijos, tanto determinativos como formales, son también respectivamente idénticos; de tal manera, que se puede decir con M. Max Müller, que nosotros hablamos en el fondo la misma lengua que hablaron los primeros hijos de nuestra raza, cuando aun permanecían unidos en las llanuras del Tibet ó en las altas montañas del Himalaya.

¡Admirables descubrimientos de la ciencia, que sabe hallar la verdad por entre la oscuridad y tinieblas que rodean y envuelven los conocimientos humanos! Porque ¿quién hubiera podido sospechar semejante resultado en presencia de las lenguas pertenecientes á dicho grupo, en las cuales, no solo no aparecen á simple vista semejanzas ó muy escasas entre

algunas de ellas, sino que los signos con que se expresan los sonidos, la disposición de éstos, los elementos materiales y formales, las raíces y aun los procedimientos gramaticales, lo que constituye la materia y lo que constituye la forma, todo en fin parece ser en ellas completamente diferente?

Estos resultados de la Filología son, en gran parte, como afirma un distinguido escritor, efecto del cambio de método seguido recientemente en esta clase de estudios. Los gramáticos filósofos, en general, habían considerado la ciencia de las palabras y de sus relaciones, como una ciencia absoluta es decir, como un conjunto de verdades y de leyes comunes á todas las lenguas, independientes de carácter y genio de los pueblos. Les parecía que las leyes de expresión en uso en el griego ó el latín eran y debían ser las leyes universales de todo el lenguaje humano. Así es como Platón, en su diálogo titulado Cratilo, y Aristóteles, en los primeros capítulos de su tratado sobre la Interpretación ó el Lenguaje, exponen ó discuten, apoyándose en ejemplos tomados de su propia lengua, teorías que ellos creen aplicables á la Gramática de todos los pueblos. De semejantes investigaciones podían salir algunas especulaciones ingeniosas; pero con muchísima frecuencia salían de ellas sistemas aventurados y arbitrarios. Desde hace medio siglo se ha sentido la necesidad de ampliar los estudios y reformar el método. Los términos del problema se han invertido. Y en lugar de partir del pasado muy lejano para descender hasta nuestros días, la lingüística moderna parte del estado actual de las lenguas, de su diversidad infinita y aun de su corrupción, para ascender sucesivamente, con la ayuda de observaciones exactas, hasta un estado más vecino de su forma primitiva; en lugar de construir una teoría abstracta, ensaya de hacer historia, pero, en el curso de esta historia, restablece y coordina las formas gramaticales y los procedimientos que, por su Analogía, parecen

depender de una misma ley: y en cada ley así comprobada nos muestra ya el efecto de facultades comunes á todo el género humano, ya el efecto de un genio particular á cada una de las razas humanas. Por esta feliz reforma, la Gramática ha entrado en el concierto de las ciencias de observación; adoptando este método se ha abierto una vía más segura de trabajo y de progreso.

Merced al estudio comparado de las lenguas, se ha demostrado que las diferencias en ellas observadas no son tan fundamentales como á primera vista pudiera parecer, siendo el resultado muchas veces de variedades en la pronunciación, debidas á leyes generales, morales y fisiológicas que se pueden hallar y que realmente se han hallado; se han venido á descubrir las modificaciones observadas y las leyes que las rigen, á la vez que se han buscado las causas de las mismas. Unas y otras indicaremos brevemente; pero solo las relativas á las lenguas que estudiamos, si bien prescindiremos de las modificaciones producidas por el influjo y contacto de unos sonidos sobre los inmediatos, cuyas leyes de asimilación, disimilación, contracción, etc, suelen exponerse ya en casi todas las Gramáticas de las respectivas lenguas, y no trataremos más que de las modificaciones que hacen variar su naturaleza, de las que pudiéramos llamar sus modificaciones espontáneas, por no verse en ellas el influjo de las letras ó sonidos inmediatos. De esta manera podremos reconocer la identidad de raíces á pesar de la diversidad de elementos que las expresan.

Para explicar el parentesco estrecho que existe entre lenguas que hoy aparecen tan desemejantes, se ha adoptado, como postulado racional, legítimo y necesario, la hipótesis de una lengua madre de todas las otras, de la misma manera que explicamos por la lengua latina la comunidad de origen de las lenguas que de ella proceden; porque del mismo modo

que por las analogías que estas presentan, podemos deducir la existencia de un período en que todas ellas estaban refundidas en el latín, así de los caracteres comunes de aquéllas podremos legítimamente ascender á suponer la existencia de una madre de todas ellas, hablada por un pueblo del que descendieron los que se expresaron en las de sus hijas. Esta lengua, llamada la lengua primitiva indo-europea, no ha dejado de su existencia ningún monumento literario; es anterior á la historia y se pierde en un pasado á donde el ojo del hombre, si puede algun día llegar, al menos hasta ahora no ha llegado.

Se ha tratado de reconstruir esta lengua y se ha empezado por sus elementos, por el alfabeto de sus sonidos, y un alfabeto tal que pueda explicar, conteniendo al menos en potencia, el alfabeto de todas las lenguas que de ella son derivadas.

Este alfabeto viene á constar poco más ó menos de los mismos elementos que se observan hoy en las lenguas indogermánicas. Sin embargo, de los sonidos vocales no comprende más que tres *a, i, u*. Los sonidos consonantes primitivos están sometidos á modificaciones que suelen regular determinadas leyes; la ley de sustitución ó de permutación, ley de la división de sonidos, de la separación total, etc. de las cuales la primera, descubierta por Grim, es la más importante.

Según esta ley, las nueve letras mudas sufren un cambio regular é invariable al pasar en las mismas raíces ó palabras de una lengua á otra en ciertos idiomas de la familia indo-europea.

Divídense éstos en tres series, correspondientes á las mismas de las letras mudas. En la primera serie se cuentan el sanscrit, griego y latín, en la segunda el godo y bajo alemán en general, el sajón y anglo-sajón; y en la tercera el antiguo alemán.

Recordando las clasificaciones de las letras mudas por razón del órgano que interviene en su pronunciación, en guturales, dentales y labiales, y por la mayor ó menor intensidad de la misma en medias ó suaves, ténues ó fuertes y aspiradas, podremos enunciar la ley de permutación de la siguiente manera:

La letra media de cada uno de los tres grupos orgánicos, al pasar de la primera á la segunda serie, se cambia en su ténue respectiva; ésta, al pasar á la tercera, en aspirada, y así sucesivamente.

	Primera serie	Segunda serie	Tercera serie
Guturales	<i>Sanscr. gr. lat.</i>	<i>Gótico.</i>	<i>Antiguo alemán.</i>
	Aspirada.	Media.	Ténue.
	Media.	Ténue.	Aspirada.
	Ténue.	Aspirada.	Media.

Este mismo cuadro puede aplicarse á las dentales y labiales, teniendo presentes las clasificaciones de éstas (a).

Concretándonos á las lenguas objeto de nuestro estudio, indicaremos algunas de las modificaciones más importantes de sus sonidos.

MODIFICACIONES DE LAS VOCALES.—De las tres vocales primitivas, *a*, *i*, *u*, que hemos dicho se encuentran en todos los alfabetos de las lenguas pertenecientes al grupo indo-germánico, la *a* representa el sonido más lleno, más grave, la *i* el más ligero y agudo y la *u* el más sordo ú oscuro. La *a* es, según algunos filólogos, el sonido vocal primitivo del que hacen salir todos los demás, los cuales no son otra cosa, según

(a) Véase la obra del Sr. G Ayuso, titulada: *Estudio de la Filología*, en su relación con el sanscrit pág. 70 y sig.

ellos, que alteraciones ó modificaciones de aquél, opinión que otros no admiten,

El sonido *a*, que es el de más frecuente uso en la lengua sanscrita, tiene por correlativos en las raíces y palabras griegas y latinas correspondientes, unas veces ese mismo sonido *a*, otras los sonidos *i* ó *u*; pero los más frecuentes son los intermedios *e* y *o*, variándose, por consiguiente, la cualidad de aquel sonido al pasar á estas lenguas las palabras respectivas. Así p. ej.: la palabra sanscrita *apa* tiene por correspondiente la griega *ἀπό* y la latina *ab*; (1) y la sanscrita *abhi* tiene á la griega *αμφί* y á la latina *amb.*, v. gr.: *amb-ire*, cercar, ir alrededor.

Del cambio de la *a* sanscrita en *i* ó *u* en las lenguas hermanas citaremos los casos siguientes: el *saptamus* sansc., siete, tiene por correspondiente en lat. *septimus* y *septimus*. Donde se ve en la misma palabra el cambio de la *a* sansc. en *i* y en *u*. El sansc. *catvaras*, cuatro, tiene en el griego eólico á *πίονοες* y en latín *quatuor*.

La modificación de la *a* sansc. en *e* y *o* del griego y del latín es, según hemos indicado, el caso más frecuente. Pueden observarse los fenómenos siguientes: Unas veces se conserva el sonido *a* sanscrito en una de estas lenguas y se transforma en la otra en *e* ú *o*, p. ej.: sansc. *parā*, gr. *παρά*, latín *per*, por, por medio de. Viceversa: el sansc. *ghamsas*, ganso, es en gr. *χίην*, por *χίης* y *χηνό-ός* y en lat. *anser* por *hanser*. La raíz sansc. *dam* es en gr. *δαμ*, en la palabra *δαμάω* y en latín *dom* en *domo*, *domo*. Y viceversa: el sansc. *catvaras* es en gr. *τέτορες* y *τετταρες* y en lat. *quatuor* por *qatvor*. Otras veces dicha *a* desaparece de las dos lenguas, griega y latina, y en su lugar una toma la *e* y otra la *o*, v. g.: (*a*) Sanscr. *na-*

(1) No tratamos ahora sino de las modificaciones de las vocales en alguna sílaba, prescindiendo de las de las consonantes.

vas, es el gr. *vé-os* por *veF-os* y el lat. *nov-us*, nuevo. (b) El sansc. *janu* es el gr. *γόνυ* y el latín *genu*, rodilla. Otras finalmente la *a* primitiva desaparece de las dos lenguas griega y latina, para modificarse en ambas en *e* ú *o*, p. ej.: (a) Sanscrito *daç an*, gr. *δέκ-a*, lat. *dec-em*, diez. (b) Sansc. *ahtau*, griego *ὀκτώ*, lat. *octo*, ocho.

En la observación de estos hechos se han descubierto algunas leyes. Cuando la *a* se encuentra en el sanscrito en una desinencia en *as* ó *am*, se convierte en *o* en la palabra griega correspondiente y en *u* en la latina, aunque antiguamente tenía también *o*, v. gr.: el sansc. *nav-as* viene á ser en gr. *vé-os* y en lat. *novus* por *novos*, nuevo; como el sanscrito *açvas*, es en gr. *ἵππος* y en lat. *equus*, caballo; y el sanscrito *jugam*, es en griego *ζυγόν* y en latín *jugum*, yugo.

Otra ley se ha observado que consiste en la conservación de la *a* primitiva en el griego cuando era seguida en la lengua sanscrita de una nasal, v. gr.: el sansc. *saptam* pasa al griego en *ἑπτά* y al latín *septem*, siete; y el sancr. *daçan*, en gr. es *δέκα* y en latín *decem*, diez.

Este aligeramiento del sonido *a* en los intermedios *e* y *o* se observa también en griego y latín en una misma raíz ó palabra: así de *τρέπ-ω*, vuelvo, se forma el aoristo 2.º ó fuerte *ἔτραπ-ον*, volví y el perfecto *τέτροπα*, he vuelto. De *λέγ-ω*, digo, *λόγ-ος*, discurso, palabra; y en latín de *teg-o*, cubro, se forma *toga*; de *pend-ere*, pesar, *pondus*, peso; de *fácere*, hacer, *per-fic-ere* y *per-fec-tum*.

Las modificaciones que acabamos de observar en los sonidos se refieren á la cualidad de las vocales y es el fenómeno que algunos gramáticos llaman atenuación; pero hay otras que afectan á su cantidad. Esta puede aumentarse cuando las vocales la tienen breve y disminuirse cuando la tienen larga. Tres causas principales reconoce el alargamiento de las vocales de la raíz: el refuerzo y contracción; la po-

sición de vocal breve antes de dos consonantes; y el prolongamiento por compensación.

El primer alargamiento, llamado por los gramáticos sanscritos *guna* y *vridhhi*, consiste en la anteposición de la *a* á las otras vocales *a*, *i*, *u*, resultando, unas veces vocal larga contracta, otras diptongo.

La *ã* reforzada con *ã* da por resultado *ā*; así de *κράζω*, grito, hace el perfecto *κέ-κράγα*; y de la raíz *pāc* de *pāc-is-cor*, hacer un tratado de paz, viene á ser *pāc* larga en *pāc-are*, pacificar.

En el refuerzo de la *i*, como en el de la *u*, se observan fenómenos muy variados. Hemos visto á la *a* cambiarse de cualidad en *e* y *o*; pues esto mismo se verifica en el refuerzo de aquellas letras en varios casos. 1.º La raíz *īḥ*, quemar, arder, se refuerza en la palabra *αἶθ-ήθ*, *eter*; *aides* y *aidilis* que pasaron á ser en el siglo de Augusto *ædes* y *ædilis*, casa y edil.

2.º De la raíz *īḥ*, por *Fīḥ*. ver, saber, se forma el aor. 2.º ó fuerte *εἶδ-ov*; y el perf. fuerte *οἶδα*, por *Foἶδ-a*, que están por *αἶδ-ov* y *αἶδα*, como se comprueba con las análogas sanscritas *vaid.vi* y *vaida*, sé. En latín tenemos la palabra *di-co*, por *deic-o*, como se ve en la palabra *δείκ-νυμι*, muestro; y *foedus* por *foidus*, alianza.

Fenómenos análogos nos muestra el refuerzo de la *u*. 1.º La raíz *us*, secar, quemar, se refuerza en el verbo *αῦσ-ω*, que por pérdida de la *σ* queda *αῦω*, seco, quemo; y en latín la raíz *ur* por *us* en la palabra *aur-ora*, de cuya raíz procede el verbo *ur ere*, quemar.

2.º De la raíz *φυγ*, huir, se forma *φεύγ-ω*, *huyo*; y de *εἰλυθ*, venir ó ir, *εἰλ-ήλωνθ-a*, he ido, he venido. Y en latín de la raíz *lu*, lavar, purificar, se forma por refuerzo *lav-ere*, por *lau-ere*; y *lotus* por *lautus*; *exclūdere* por *exclaudere*; *dūcere*, conducir, por *dou-cere* de la raíz *duc*, guiar, etc.

Hay otros alargamientos de vocales, debidos al encuentro de dos ó más de ellas, fenómeno que recibe el nombre de contracción y cuyas reglas, que suelen exponerse detalladamente en las gramáticas griegas y latinas modernas, omitiremos en esta obra.

Tiene también larga la cantidad, lo mismo en griego que en latín, toda vocal seguida de dos ó más consonantes, y aun á veces cuando vá seguida de una sola, siempre que se haya perdido otra, v. g.: *χᾶρα*, alegría; de la raíz *mōr*, con vocal breve, se forma *mōrs*; *πᾶς* de *παντες*; *di-moveo*, de *dis-moveo*; *trā-duco*, de *trans-duco*; dándose el caso de alargarse una vocal breve, seguida de una consonante, cuando se le añade otra consonante á la que ya tenía; así de *cāro* se forma *cārnis*.

Como puede observarse, por los ejemplos anteriores, el alargamiento ofrece ordinariamente el caracter de una compensación, ya de vocales que se funden en una sola, ya de consonantes que se pierden.

✕ **Consonantes. Mudas.** Las consonantes primitivas experimentaron modificaciones análogas á las de las vocales; y concretándonos á las lenguas objeto de nuestro estudio, haremos mención del fenómeno en virtud del cual, las guturales se trasforman en dentales ó en labiales, y las dentales en labiales, pero no á la inversa.

Ya hemos indicado (pág. 15) la ley de permutación que se observa en las lenguas de la familia indo-europea (ó indo-germánica) y que algunos filólogos confunden con la de sustitución, por la gran analogía que con ésta guarda, diferenciándose, sin embargo, porque las trasformaciones en la primera se verifican entre consonantes del mismo órgano, pero de grado diferente; mientras que en la segunda los cambios suelen tener lugar entre consonantes del mismo grado, pero de órgano distinto.

La ley de sustitución puede enunciarse de la siguiente manera: *Las mudas de un grupo orgánico son reemplazadas, al pasar de un idioma á otro por las de grupo diferente, dentro de la misma clase: tenue por tenue, sonora por sonora, etc.*

En las siguientes páginas veremos aplicaciones diversas de esta ley en las tres lenguas, sanscrita, griega y latina, pero especialmente en las dos últimas.

Este fenómeno parece ser efecto de la ley del menor esfuerzo que trata de evitar la pronunciación de sonidos rudos ó de mayor energía, sustituyéndolos por otros más suaves y de menor fuerza. Así vemos un sonido gutural fuerte cambiarse en otro dental ó labial del mismo grado, v. gr.: El sanscr. *Kis* es el gr. *τίς* y el latín *quis*, quien; *πόνα* y *ἄλλοκα*; formas jónicas y dóricas, vienen á ser en el griego común *πότε*, *ἄλλοτε*; donde la *τε* enclítica es correlativa de la *que* latina (*ubi-que*, *undi-que*), y de la forma sanscrita *ca*. O se cambia dicho sonido gutural fuerte en otro labial del mismo grado, v. gr.: *ἐπ-εσθαι*, seguir, es el latín *seq-ui* y la raíz sanscrita *sac*: la palabra griega *ἵππος* ó *ἵκκος*, caballo, es en latín *equus* y en sanscr. *αἶψας*: y la gr. *πέσσαρες* ó *τέσσαρες*, es en latín *quatuor* y en sanscr. *catvaras*.

De la misma manera el sonido medio de *g* se cambia en el sonido dental *d* en algunas palabras, v. gr.: *διροῦρα*, por *γέφυρα*, puente: *δελφύς*, vientre, de donde viene *ἀδελφός*, hermano, corresponde en sanscr. garbhas.

La nasal ante las guturales está representada en griego por una *γ*, v. gr.: *ἄγγελος*, *angelus*, angel.

La dental tenue es la *t*, figurada en griego por la *τ* y en latín por *t*. Esta dental se cambia en griego en la tenue labial *π*, v. gr.: *σπεύδ-ειν*, griego, corresponde al *stud-ere* latino. Otras veces esa misma *τ* se atenua en *σ*, v. gr.: *πλούσιος*, rico, está por *πλούσιος* de *πλούτος*, riqueza.

La dental uedía es la *d*, en griego δ , y en latín *d*. Se suele cambiar unas veces en *l*: el gr. $\delta\acute{\alpha}\kappa\upsilon\nu$: es el lat. *lacry-mā* (*lacru-ma*), lágrima; gr. Ὀδυσσεύς lat. *Ulysses*. Otras en *r*: *meri-dies* esta por *medi-dies* ó *medius-dies*.

La labial tenue p, que suele estar representada en griego por el signo π y en latín por *p*, se suaviza á veces en *b*: v. gr.: $\acute{\alpha}\pi\acute{o}$ gr. es *ab* en lat.; $\beta\acute{\pi}\acute{o}$ gr. *sub* en lat.

La labial media es la *b*, cuyas correspondientes griegas son β y β y la latina *b*. Esta algunas veces se cambia en *v*, v. gr.: dórico $\beta\acute{\epsilon}\lambda\kappa\alpha\tau\iota$ y eólico $F\acute{\epsilon}\lambda\kappa\alpha\tau\iota$, tiene la correlativa sanscrita *vin-çati* y la latina *viginti*, veinte.

La nasal labial es la *m*, en gr. μ y en lat. *m*. Esta suele mudarse á veces en el sonido *n*, v. gr.: el gr. $\pi\omicron\delta\acute{\omega}\nu$, de los piés, es en sanscr. *padam* y en lat. *pedum*.

Consonantes aspiradas. No todas las lenguas del grupo tienen un sistema completo de aspiradas: lo tiene la lengua sanscrita; la griega tiene el de ténue-aspiradas; y la latina puede decirse que carece de aspiradas y no tiene más que algunas espirantes.

En las aspiradas griegas suele también observarse alguna vez la ley de sustitución que acabamos de ver en las consonantes mudas, convirtiéndose las de un órgano en las de otro, dentro del mismo grado; v. gr.: La gutural de la palabra $\acute{\alpha}\lambda\chi\acute{\eta}\nu$ del griego común es en el dialecto eólico labial aspirada $\acute{\alpha}\lambda\chi\eta\nu$, cerviz, cuello; y la dental se cambia en labial; en vez de $\theta\acute{\eta}\rho$, fiera, bestia salvaje es $\phi\acute{\eta}\rho$; en latin *fera*, fiera. Análogo fenómeno se observa en algunas palabras al pasar de una á otra de las tres lenguas clásicas, v. gr.: La palabra sanscrita *gharmas*, calor, es en la lengua griega $\theta\epsilon\omicron\mu\acute{o}\varsigma$, y en la latina *formus*.

Semivocales, líquidas y silvantes. Dos semivocales, la *j* y la *v*, se observan en el sistema fónico de las lenguas indoeuropeas.

La semivocal primitiva *j*, conservada en sanscr. y latín, se ha perdido en griego unas veces, como *δαμάω*, por *δαμάω*, *domo*, correlativa de la sanscrita *damajāmi*: otras veces se ha cambiado en *i*, como *ἅγιος*, santo, sanscr. *jag-jas*: ya se sustituye por el espíritu áspero; como *ἥπαρ*, hígado, sanscr. *jakart*, lat. *jecur*; ya se cambia en una *z*, como *ζυγόν* yugo, lat. *jugum*, sanscr. *jugam*. En latín también se ha perdido á veces ó vocalizado en *i*; como *patrius*, paternal sanscr. *pitṛ-jas*, por *patarjas*; *dom-ō*, domo, por *domao*, á su vez por *domajo*, como lo prueba la correlativa sanscrita *damajāmi*.

La semivocal *v*, que también ha pertenecido al sistema primitivo de consonantes indo-europeas, tampoco aparece como tal letra en la lengua griega; sino que unas veces se halla sustituida por la digama *F* en alguno de sus dialectos, como en el eólico *Ἔκατι*, veinte, en la lengua común *εἴκοσι*, sanscrito *vinçati*, latín *viginti*; otras por el espíritu suave ó áspero, como *οἶκος*, casa, sanscr. *vaiças*, lat. *vicus*: y el griego *ἔσπερος*, tarde, lat. *vesper*: ya se vocaliza en *u*, como sucede también alguna vez en latín; v. gr.: gr. *δύω*, dos, latín, *duo*, sanscr. *ḍva*; ya, finalmente, se pierde en ambas lenguas griega y latina, v. gr.: gr. *δῆς*, obeja, lat. *ovis*, sanscr., *avis*: y la latina *boum* por *bov-um*, de *bos bov-is*.

La líquida *l* se encuentra en los alfabetos griego y latino; pero no se halla en el sanscrito. Esta letra parece ser una suavización de la *r* primitiva, como lo indica la correspondencia de ciertas raíces de la lengua sanscr., en que no existe dicha *l*, con las correspondientes griegas y latinas que llevan *r*; v. gr.: gr. *λνκ*. brillar, de donde viene *λευκός*, brillante, blanco, y lat. *luc*. de donde *luc-erna*, lámpara, *luc-ere*, brillar, son correlativas de las raíces sanscr. y *zenda ruc'*.

La silvante primitiva, *s*, en griego *σ*, conservada muchas veces, se ha trasformado algunas y desaparecido otras.

Dicha letra no se ha conservado en griego al principio de palabra, y en su lugar suele usarse el espíritu áspero, v. g.: *ἐπί*, siete, lat. *septem*, sanscr. *saptam*. En latín se cambia en *r* en muchos casos, v. gr.: *generis* de *genus*, por *génesis*; *os, oris* por *osis*; *ero* por *eso*, del verbo ser.

Dicho sonido se ha perdido también en griego, entre vocales, v. gr.: *λύη* de *λύειαι*, por *λύεσαι*.

Algunas veces se cambia la *σ* en *ν* en la lengua griega, como en *λόμην* por *λόμης*, como lo prueban las correspondientes desinencias sanscritas y latinas, *bharamas* y *amamus, legimus*, etc.

Causas de las modificaciones de sonidos

Hasta aquí hemos visto las principales modificaciones espontáneas que sufren los sonidos ó letras de las lenguas griega y latina: pasemos ahora á indicar algunas de las causas que producen estas y otras alteraciones análogas de sonidos.

Estos cambios y los que resultan del encuentro de unos sonidos con otros y se verifican en las palabras, no son caprichosos ni debidos al acaso; sino que obedecen á principios generales que, según algunos filólogos, pueden reducirse á los dos siguientes: *La mayor facilidad en la pronunciación* y *la mayor armonía de los sonidos*: principio fisiológico el uno y eufónico el otro. Es verdad que estos principios rigen el desenvolvimiento de las lenguas; pero no son los únicos.

La sola causa moral que M. Max Müller añade á las causas fisiológicas, es la pereza. El hombre que se civiliza, dice,

no quiere tomarse el trabajo que exigirían articulaciones viriles y fuertes; de donde se sigue que las modificaciones que el curso del tiempo lleva á la constitución fónica de las lenguas, son efectos del debilitamiento de la energía primitiva, de la fuerza de la voluntad. Pero este no es el solo principio filosófico á que obedecen estos fenómenos; y es un error ó al menos una vista incompleta de las cosas, el reducir todos estos accidentes á una sola causa, y á no ver en ellos sino efectos de la ley del menor esfuerzo, á la que obedecen mecánicamente los órganos de la palabra. Además, la ley del menor esfuerzo no es una prueba de debilidad; es una prueba de buen sentido: es una ley de la economía universal que tanto la naturaleza como el espíritu siguen siempre, y en todas partes, en el empleo de sus fuerzas. La dulzura de un sonido no es la molicie, no es la debilidad; al aligerarse ó adelgazarse no se debilita; así como tampoco la rudeza es la fuerza.

Ni debemos considerar, como M. Max Müller, el alfabeto de una lengua, como un edificio inmutable, construido perfecto desde el principio, y al que el tiempo no puede hacer otra cosa que deteriorar y finalmente destruir. Las alteraciones fónicas no son verdaderas alteraciones en el sentido de cambios que destruyan la esencia verdadera de los sonidos y los corrompan en su naturaleza; al contrario, estos cambios cuyas causas buscamos, son movimientos por los cuales el espíritu trata de dar al sonido su verdadera función y fin; son creaciones inteligentes, desenvolvimientos racionales y legítimos de progreso y perfeccionamiento.

Una de las principales causas de las alteraciones fónicas, se ha de buscar en el fin que tiene el lenguaje. En efecto, las vocales y consonantes de las palabras que nosotros pronunciamos, no son simplemente sonidos; sino que son sonidos que expresan y significan: las necesidades del espíritu se manifiestan en la producción de los sonidos; las leyes del pensamiento los modifican, los determinan y gobiernan para hacer de ellos las imágenes más perfectas de las ideas. Una lengua es

como un vestido adherido y flexible, que se extiende ó se estrecha para ajustarse al cuerpo que cubre: es como la concha viva que crea, para envolverse, la perla preciosa del pensamiento. Es, pues, la idea el principio más eficaz que produce estas alteraciones. Como hecho físico que es, no hay duda que el sonido tiene sus leyes propias y su esencia particular; pero en el sonido articulado, en el sonido que ha venido á ser signo, estas leyes del elemento material, son dominadas por las del espíritu. Es el juego de estas fuerzas opuestas; es la lucha y la armonía de este cuerpo y de esta alma del lenguaje, el que forma el interés superior de la historia de las lenguas.

El instinto de lo bello, el sentimiento de la armonía y del ritmo, el principio estético de variedad, el de conservación, la necesidad de simplicidad, las necesidades de la claridad lógica, el espíritu, en fin, hé aquí, en resumen, las causas de esas permutaciones, que han tenido por objeto, fuera de los fines intelectuales de la palabra, el suprimir ó disminuir poco á poco en las articulaciones, todos los sonidos desagradables al oído ó de difícil pronunciación, todos aquellos que se parecen á los mugidos, silbidos y maullidos de los animales.

La influencia del clima, las circunstancias exteriores, el trascurso del tiempo; la diferencia del progreso intelectual, la diversidad de aptitudes, de constituciones físicas y de gustos morales de individuos y naciones, explican la diversidad de alfabetos, la riqueza de unos y la pobreza de otros.

Indicadas ligeramente las modificaciones más importantes de los sonidos, así vocales como consonantes, y las causas que las han producido, vamos á entrar en el objeto principal de nuestras investigaciones.



SEGUNDA PARTE

RAICES

Nociones preliminares sobre los elementos de la palabra

RAIZ, TEMA, AFIJOS

Conocer la raíz, las modificaciones que la misma puede experimentar para formar las palabras y nombres que reciben, tanto la raíz como los elementos modificativos de la misma, hé aquí los puntos que debemos aclarar antes de entrar en la clasificación de las raíces.

Se pueden estudiar las palabras griegas y latinas, ó en la forma que afectan para representar las relaciones lógicas de las ideas que expresan en el discurso, ó en su origen etimológico, y las relaciones de parentesco y significación que pueden tener entre sí y con las de otras lenguas. En este segundo aspecto de las palabras, no menos importante que el primero y de un interés más inmediato para nuestro objeto, es en el que debemos fijarnos con preferencia.

La palabra es, por lo común, un grupo de sonidos y un grupo de ideas simples y asociadas de tal manera que el conjunto hace un todo nuevo, una idea nueva y una. Mas siendo un grupo de ideas y un grupo de sonidos es múltiple; pero

no por eso deja de estar dotada de unidad en cuanto contiene un principio, un germen que se desenvuelve hasta formarla. La palabra debe tener un núcleo de formación que, por una virtud interna, asimile los nuevos elementos materiales agrupados en torno de él. Este núcleo, principio de unidad de estos múltiples elementos, debe ser una cosa simple é irreductible, sino siempre en el sonido por lo menos en la idea. Es preciso además que la idea representada por el sonido sea lo suficientemente general para venir á ser el fundamento de numerosas ideas particulares que saldrán de ella, á la manera que las especies más y más determinadas salen de la indeterminación relativa de los géneros; y la multitud de brazos, de hojas, de filores y de frutos, por un desenvolvimiento regular, de una raíz informe, casi invisible y frecuentemente desconocida. Por una analogía muy fácil de comprender, se ha llamado á este núcleo de formación de la palabra, raíz.

La raíz expresa la idea en su más grande simplicidad, generalización é indeterminación. La expresa de tal manera vaga y confusa, que no pertenece á ninguna de las categorías, ni del ser, ni de la razón, ni del lenguaje; pues no representa con precisión ni la sustancia, ni la cualidad, ni la acción, ni la relación, ni la cantidad, ni el nombre, ni el verbo. Y el proceso del desenvolvimiento del lenguaje consiste en hacer pasar la raíz de la indeterminación y de la potencia á la determinación, acto é individualidad de la palabra.

La investigación de las fases del desarrollo de las raíces, antes de llegar al estado formado de palabras, tiene un fundamento real é histórico; pero esta historia se eleva á los orígenes de nuestra raza, y está envuelta en las tinieblas que suelen cubrir los orígenes de todas las cosas, los cuales es muy difícil, sinó imposible, penetrar y descubrir completamente.

Para comprender su desenvolvimiento, es preciso que se reconozcan ya en algunos signos exteriores las diferentes categorías de ideas, es decir, que la raíz haya tomado la forma, siquiera inicial, de un verbo, de un nombre, de un pronombre, etc., y que el espíritu pueda distinguir con bastante facilidad el accidente de la sustancia, el estado de la acción, el lugar y el tiempo del modo.

Es una verdad reconocida por los filólogos que las raíces primitivas de las lenguas indo-europeas, entre las cuales se cuentan la griega y latina, son monosilábicas. Se da también como probabilísima, sinó como cierta, la opinión que afirma que estas raíces constan siempre de vocal breve. Sin embargo, no se debe olvidar que el estado actual de la ciencia, no permite hacer esta simplificación, ni reducir todas las raíces, como algunos quieren, á los elementos de vocal y consonante.

A partir de este punto, veamos cómo ese gérmen ó núcleo de que hemos hablado, se alarga, se engruesa, se desenvuelve, se enriquece: cómo la idea vaga é indeterminada que contiene, se precisa y determina más y más, para satisfacer las necesidades del pensamiento.

Partiendo de la raíz pura, para que ésta llegue á su desenvolvimiento perfecto y completo, puede atravesar los estados siguientes: 1.º Modificación de la cualidad de la vocal, p. ej.: *a* se cambia en *e*, y *e* en *o* *ca-rio*, *céfá*; *τρέπ-ω*, *τρόπ-ος*.

2.º Modificación de la cantidad de la vocal de la raíz, la cual puede ser de dos clases: la llamada *guna* por los gramáticos indios, por la que v. gr. *δακ* se cambia en *δηκ*, y *ἔν-ιο* en *ἔν-ι*; y la que denominan *ἔνριδδι*, por la cual la raíz *λιπ* se cambia en *λειπ*.

3.º La raíz monosílaba se alarga con la adición de una consonante; así *κοπ* se cambia en *κοπτ*.

4.º La raíz se alarga con la adición de sílabas, que ya permanecen enteras, ya mutiladas, p. ej.: *λέ-λυ-γα*, *λύ-σι-ς* de *λυ*; de *disco*, *δι-δici*.

5.º Otro alargamiento consiste en intercalar, entre la raíz y los demás elementos añadidos, letras ligativas, cuyo objeto parece ser la eufonía, ó al menos cuya significación no se conoce: tales son p. ej.: la *i* en *sermon-i-bus*, y la *o* en *χορο-ό-ω*.

6.º Y finalmente, este acrecentamiento de la raíz se termina por sufijos que no sirven más que para expresar la forma, la relación con la que la palabra es ligada á las demás que constituyen con ella la unidad de la proposición ó de la frase; p. ej.: la *σ* final en *λύ-σι-ς* y la *m* final en *sermone-m*.

Como se ve por lo que precede, no hay más que una sola modificación de la raíz, que consiste en un acrecentamiento, ya en la cantidad, ya en la cualidad, ya en el número de sus sonidos elementales.

No todas las palabras han de estar afectadas precisamente de todos estos ú otros elementos ú modificaciones semejantes; sino que suelen faltar ó combinarse de distintas maneras en cada una de ellas.

Debemos advertir además que en la palabra completamente desarrollada, unos elementos indican la materia y otros la forma; una parte de la palabra expresa la idea principal, otras ideas accesorias que modifican, determinan ó individualizan esta misma idea.

Dando á estos elementos de la palabra los nombres consagrados por los gramáticos, designaremos con el nombre de raíz al que expresa la idea principal, y afijos á todos los demás. Estos reciben el nombre de prefijos si van delante de la raíz, y sufijos ó posfijos si van detrás. Pero entre los sufijos, hay unos que se colocan al final de la palabra é indican los accidentes gramaticales, ó sea la voz, número y persona en el verbo, número, género y caso en el nombre y reciben la denominación de desinencias ó sufijos formales: otros, colocados entre la raíz y las desinencias, modifican ó no la idea principal y reciben comunmente el nombre de modificativos.

Así p. ej. *λύ-σις*, *so-lu-tio*, acción de desatar ó desligar; *λυ-τός*, *so-lu-tus*, desligado; *λυ-τήρ*, *so-lu-tor*, libertador; *λύ-τρον*, medio de desatar ó desligar, rescate, se parecen mucho entre sí, tanto por el significado como por la forma. Todas expresan la idea de desligar ó desatar, diversamente modificada, lo mismo en griego que en latín. La sílaba *λυ*, *lu*, que en todas ellas expresa la idea principal es la raíz; los demás elementos, *σις*, *tio*; *τος*, *tus*: etc. que la acompañan, expresando las ideas de acción, de acción experimentada por un sujeto, etc. son los afijos; pero entre los afijos hay alguno, como la sílaba *so* de *solutus* y demás palabras latinas, que van antes de la raíz y se llaman prefijos, y todos los demás mencionados son los sufijos ó posfijos, porque van después de la raíz. Además en esta última clase de afijos, *σι-ς*, *το-ς*, *tu-s*, etc. se distingue la *σ* ó *s* que es el sufijo formal ó de flexión, y los sufijos *σι-το*, *tu*, *τρον*, *tor*, etc. que son los que podemos llamar modificativos.

La raíz con todos los alargamientos y modificaciones, pero sin los sufijos de flexión, es lo que se llama tema. Algún gramático ha llamado radical á la raíz modificada en su interior y sin los sufijos de derivación y de flexión, v. gr. *λογ* de la raíz *λεγ* en *λόγος*, discurso.

La raíz, pues, se opone á los afijos y el tema á las desinencias: la raíz es el germen de un organismo y el tema un organismo en vía de formación: la raíz es la parte común á todas las palabras de una misma familia y los afijos los elementos variables que diferencian cada una de estas palabras: el tema es la parte común á todas las formas de una misma palabra y la desinencia el elemento variable que diferencia cada una de estas formas. En suma, la raíz es el nucleo de la palabra que expresa su significación fundamental. El *tema* es la raíz preparada para recibir las desinencias de la flexión.

Afijo es la letra ó letras que añadidas á la raíz modifican ó no su significación.

Elemento ligativo es una letra ó sílaba que sirve para unir dos elementos de la palabra, cuya pronunciación sin é es, por lo común, desagradable al oído.

Desinencia es aquel elemento que, colocado al fin de la palabra, expresa los accidentes gramaticales de la flexión.

Conocidos ya los elementos que podemos hallar en el análisis de una palabra, y prescindiendo de entrar en consideraciones sobre los caracteres orgánicos de las raíces griegas y latinas, sobre la distinción de las mismas en verbales ó pronominales, sobre los estados de monosilabismo, aglutinación y flexión que suelen distinguir los filólogos en las raíces; y prescindiendo también de otra multitud de cuestiones sumamente interesantes; pero cuyo estudio nos llevaría fuera de los límites que nos hemos trazado; pasaremos á hacer la clasificación de los verbos griegos, por estar en ella fundada la de las raíces, objeto del presente manual.

Los verbos griegos se pueden dividir en dos clases: verbos en ω y verbos en μ , según que la primera persona de singular, de presente de indicativo, tiene una ú otra terminación; ó de otro modo: verbos, cuya raíz ó tema se une á las desinencias personales en el presente de indicativo, por el intermedio de una vocal ligativa, como $\lambdaύ\text{-}\omega\text{-}\mu\epsilon\nu$; y verbos que unen sus raíces ó temas á las desinencias sin vocal alguna intermedia, v. gr.: $\varphi\eta\text{-}\acute{\mu}\acute{\iota}$. (1).

(1) Debemos observar que las vocales ligativas que unen las desinencias personales á la raíz ó tema, son ω ante las nasales μ ó ν y ϵ ante cualquiera otra letra. Las modificaciones que estas mismas pueden experimentar se estudiarán en la Gramática y no necesitamos detenernos á exponerlas; (ω) Gramática griega de Curtius, pág. 92, edic. 1.^a 15.^a

Debemos también advertir que damos á la raíz un sentido verbal, porque no encontramos ningún medio mejor de darle un valor abstracto y general; pero no debe olvidarse que la raíz no indica más la idea del verbo que la del nombre.

Este segundo miembro de la clasificación, abrazará á su vez otros dos: el primero comprenderá los verbos de esta clase que unen inmediatamente á la raíz ó tema las desinencias, como en el ejemplo puesto *φη-μί*; y el segundo, aquellos que unen la desinencia al tema ó raíz, mediante la sílaba *vv*, como *δείκ-vv-μι*.

Del mismo modo el primer miembro de la clasificación general se divide en ocho grupos, teniendo por fundamento esta división la diferencia que presentan, los verbos que á él pertenecen, entre la raíz pura de los mismos y el tema de presente.

El primer grupo comprende los verbos que tienen el tema de presente igual á la raíz pura ó verbal.

El segundo, los que tienen el tema de presente reforzado ó alargado en su vocal.

El tercero, aquellos cuyo tema de presente es la raíz pura añadiéndole una *τ*.

El cuarto, los que forman el tema de presente con una *ι* añadida á la raíz pura, la cual sufre diversas alteraciones y cambios.

El quinto, abraza los verbos que forman el tema de presente con la raíz reforzada con una nasal ó una sílaba que la contenga.

El sexto los que alargan la raíz, para formar el tema de presente, con el sufijo *σκ*.

El séptimo, los que forman el tema de la raíz, con la vocal *ε*.

Y el octavo comprende los verbos formados de distintos temas ó raíces.

Esta es la clasificación de las raíces que hemos adoptado, la que vamos á examinar brevemente y por el orden establecido, empezando por los verbos en *ω* y pasando luego á los restantes, reseñando en cada verbo ó raíz griega las corres-

pondientes latinas, sin que nos propongamos estudiar todas las raíces comunes en ambas lenguas y palabras que de ellas procedan, y sin que dejemos de observar que hay verbos incluidos en un miembro ó grupo de esta clasificación que pudieran incluirse en otro diferente.

PRIMERA CLASE.

Verbos en ω, ó verbos que unian las desinencias personales á la raiz ó tema correspondiente por medio de una vocal ligativa.

PRIMER GRUPO.

Raíces griegas y latinas.

Verbos en ω, cuyos temas ds presente, iguales á las raíces puras respectivas unen á los mismos las desinencias personales con la ayuda

1.^a

Gr.

Νε. }
Ne. }

hilar.

Νέ-ω, νή-θ-ω, yo hilo; νή-μα, hilo; νή-σις, acción de hilar; νή-τρον, rueca, huso.

2.^a

Χοι. }
Fri. }

frotar. (sanscr. *ghar*).

Χοί-ω, yo froto, baño, unto: χοῖ-σις, acción de untar, unción; χοῖσ-μα, unguento, óleo, crisma; χοῖσ-τός, ungido, χοῖσ-τιανός, cristiano.

3.^a

Λυ. }
Lu. }

desligar (sanscr. *lû*).

Λύ-ω, desligo; λύ-σις, acción de desligar; λυ-τήρ, el que desliga, desligador; λύ-τρον, rescate; compuesto: Ἰππό-λυ-τος; λύ-α, sedición, contagio.

4.^a

Μυ. }
Mu. }

cerrarse los ojos, boca, etc. (sanscr. *mû*).

Μύ-ω, yo cierro los ojos ó la boca etc.; μύ-ωψ (de μυ y ὄψ) el que tiene la vista corta, miope; μυ-ωπία, miopía; μυ-άω, yo me contraigo los labios ó cierro los ojos; μύ-σθης, iniciado, el que inicia en los misterios; μυ-στικός, místico, arcano; μυ-στήριον, misterio, arcano.

personales á la raiz ó tema correspondiente por medio de una vocal ligativa.

raíces puras respectivas unen á los mismos las desinencias personales con la ayuda de vocales ligativas.

Lat.

Ne-o, yo hilo; ne-tor, hilador ó hilandero; ne-trix, hiladora; ne-torium, huso; ne-tum, hilo.

Fri-are, desmenuzar, reducir á polvo; fri-abilis, lo que facilmente se reduce á polvo; Fric-are, frotar; fric-tio, fricción; Palabras latinizadas del griego: *Chrisma, Christus, christianus*.

So-lu-ere, por so lu-ere (sup. solu-tum), desatar, desligar; solu-tio, acción de desatar, solución; (Comp. ab-solvere, per-di sol-vere, etc.; y derivados, absolutus, absolutio etc.): re-lu-ere, desempeñar, redimir; (palabra griega latinizada: *Hippolytus*).

Mu-tus, mudo; mu-tire, ser mudo: mu-ssare, mu-ssitare, murmurar; mu-ssatio, mu-ssitatio, murmullo. Palabras griegas latinizadas: *myops, myopia; mysterium, mysticus*.

5.^a

Φλυ..... }
Flu..... } correr hirviendo, burbujeando.

Φλύ-ω, hervir, correr en ebullición; φλυ-α-ρεῖν, hervir, decir necedades; φλύ-αρος, fruslería; φλύαξ, ridículo, impúdico. Φλυδ: φλύζειν, por φλύδ-ζειν, bullir, estar en ebullición: de φλυγ: φλυγ-τίς ó φλυκ-τίς, postilla, tumor en la piel, etc.

6.^a

Φυ (φυ)..... }
Fu-(fō-fē). } nacer, crecer, (sanscr. bhū).

Φύ-ω, yo produzco, engendro; φύ-ο-μαι, soy engendrado; nazco, existo; φυ-ή, naturaleza, índole, crecimiento; φύ-σις, naturaleza; φύ-μα, vástago, renuevo; φυ-τός, el que planta; φυ-τεύειν, plantar; φύ-λον, tribu, raza; φύ-τυ, φύ-τυμα, planta; φυ-τεύειν, plantar.

7.^a

Πλεκ (πλοκ) }
Plec (plic). } plegar, enlazar, (sanscr. park).

Πλέκ-ω, enlace, trenzo; πλέξις, por πλέκ-σις, acción de trenzar; πλέγ-μα, trenza. Πλοκή, trenza; πλόκ-αμος, rizos.

8.^a

Ἄγ..... }
Ag..... } llevar, conducir, ir, (sanscr. ag.).

Ἄγ-ω, yo impelo, conduzco, guío; ἄγ-ος, ἄγ-ωγ-ός, ἄκ-τορ, conductor, jefe; ἄγ-ών, reunión, concurso, combate; ἄγ-υιά, camino, senda, calle; ὄγ-μος, camino.

9.^a

Λεγ..... }
Leg..... } juntar, congregar.

Λέγ-ω, digo, hablo, (literalmente reuno las palabras); λέξις, por λέγ-σις, palabra, dicción; λεξικόν, diccionario, vocabulario; λόγ-ος, discurso, palabra, razón; λόγ-ιος, elocuente; λογ-ίζομαι, calculo. Comp. y deriv. συλ-λέγ-ειν, reunir: συλ-λογ-ή, reunión; συλ-λογ-ισμός, silogismo; δια-λέγ-ειν, conversar: διά-λογ-ος, conversación; διά-λεκ-τος, dialecto; κατα-λέγ-ειν, enumerar; κατά-λογ-ος, lista.

Flu-ο, corro, fluyo; flu-xus, flujo, corriente; flu-ctus, ola, movimiento, corriente; flu-men, río, corriente. Fle-ο, yo lloro; fle-tus, llanto, lágrima; fle-bilis, digno de ser llorado.

Raíz fu; en cierto núm.^o de tiempos del verbo ser, fu-i, fu-eram etcétera. Tema fo en fo-re ó fo-rem del mismo verbo. Fē-tus, fruto, parto, producto; fē-cundus, fertil, fecundo; fē-nus, lucro, ganancia, usura. Palabra griega latinizada: *physicus*, físico, natural.

Plec-to, trenzo, entrelazo. (Son varios los compuestos y derivados: *am-plec-tor*, *com-plec-tor*, abrazo; *am-plexus*, etc.; *Sim-plex*, por *sim-plec-s*, *du-plex* y sus derivados, *duplic-are*, *simplifica-re*. *Plic-are*, plegar, hacer dobleces; (comp. *implic-are*, *multiplicare*, etcétera.

Ago, hago, impelo, guío; (comp. *per-ago*, *cogo*, *dego*; etc.) *Ag-ilis*, ágil, activo; *ag-men*, tropa ó ejército en marcha: *actor*, actor, el que hace.

Lego, yo leo, recojo, escojo, (literalmente reuno las letras). Comp. y deriv. *e-lig-ere*, *e-lec-tio*, *de-lig-ere*, *co-lig-ere*, *de-lec-tus*, *di-lig-ere*, *neg-lig-ere*, *per-leg-ere*, etc. *Leg-io*, legión; *legionarius*, legionario. Palabras griegas latinizadas: *lexicon*, *logos*, *logicus* *syllogismus*: *dialogus*; *dialectus*; *ecloga*, *catalogus*, *monologus*, *decalogus*, etc.

10.

Στεγ..... } Cubrir, (sanscr. *sthag*).
Teg..... }
Στέγ-ω, yo cubro; στέγ-η, τέγ-η, στέγ-ος, τέγ-ος, techo;
στεγ-ανός, cubierto.

11.

Φλεγ..... } brillar, estar inflamado (sancr. *bhrág*).
Fulg. (flag) }
Φλέγ-ω, φλεγ-έθω, yo brillo, ardo, quemó; Φλεγ-έθων,
Flegetonte, río del infierno (literalmente el brillante,
el que quema, arde); φλέγ-μα, φλεγ-μονή, ardor, in-
flamación. Φλόξ por φλόγ-ς, llama.

12.

Ἄρχ..... } ser el primero, (sanscr. *arh*, ser digno de).
Ἄρχ-ω, soy el primero, mando; ἀρχ-ός, jefe; ἄρχ-ων,
jefe, magistrado, arconte, etc.; ἀρχ-αῖκος, arcaico; μον-
αρχ-ία, monarquía, gobierno de uno solo; ὀλιγ-αρχ-ία,
ἀν-αρχ-ία, oligarquía anarquía.

13.

Μυν (μν)..... } ceñir, cercar, cerrar; (sanscr. *mū*).
Mun (mu)..... }
Ἄ-μύν-ω, yo aparto, protejo, defiendo; ἀ-μυν-τήρ,
defensor, ἄ-μυν-α, defensa; Ἀ-μύν-τας, Amintas, nom-
bre propio, (literalmente el defensor).

14.

Σεργ (έρπ)..... } arrastrarse, resbalarse (sanscr. *sarp*).
Serp. (rep)..... }
Ἐργ-ω, por σέργ-ω, me arrastro; ἔργις, acción de
arrastrar ó arrastrarse; ἔργ-ειόν, reptil; ἔργ-ύζω, arras-
tro ó me arrastro; ἔργ-ης, ἔργ-ηδών, herpe, (literal-
mente lo que se extiende de trecho en trecho).

15.

Γραφ..... } ahuecar ligeramente, cavar, vaciar, profundizar.
Γράφ-ω, yo escribo; γραφ-ή, escrito; γραφ-εύς, pin-
tor, escribiente; γραμ-μή, por γραφ-μή, línea; γραμ-μα,
por γράφ-μα, letra, escrito; γραμ-ματεύς, escribano;
γραμ-ματικός, lo que corresponde á la gramática ó las
letras; επί-γραμμα, inscripción, epigrama.

Teg-o, yo cubro, (comp. *ob-teg-o*, *pro-teg-o*, *de-teg-o*, etc.); *tec-
tum*, techo; *teg-men*, cubierta; *teg-ula*, teja. *Tog-a*, toga.

Flag-rare, arder; (*conflag-rare*); *flam-ma*, por *flag-mma*, lla-
ma. *Fulg-ere*, brillar; *fulg-or*, brillantez, resplandor; *fulg-ur*, re-
lámpago, brillo; *ful-men*, por *ful-men*, el rayo.

Palabras griegas latinizadas: *archon*, arconte; *archai-cus*, arcai-
co; *archaismus*, arcaísmo; *monarchia*, monarquía; *oligarchia*, oli-
garquía, gobierno de pocos; *anarchia*, anarquía, etc.

Mūn-itiō, yo fortifico, protejo; *mūn-itiō*, acción de fortificar;
mūn-imentum; fortificación; *mūn-us*, don, empleo, cargo; *mūn-ia*,
oficios, empleos; *mūn-i-cipex*, ciudadano, ó el que toma parte en las
cargas de la ciudad; *mū-rus*, muro, muralla.

Serp-o, ando arrastrando, serpeo, me dilato; *serp-ens*, serpien-
te. *Rēp-o*, (por *srep-o*, que viene de *serp-o*, transformado por meta-
tesis), me arrastro; *rep-tilis*, reptil, que se arrastra.

Palabras griegas latinizadas: *geographia*, geografía; *geographus*,
geógrafo; *geographicus*, etc.; *graphicus*, gráfico; *grammaticus*, gra-
mático; *grammatice*, gramática; *gramma*, la línea; *epigramma*,
epigrama, inscripción; *epigrammaticus*, epigramático, etc.

16.

Δεμ..... } edificar.
Dom..... }

Δέμ-ω, edifico; δόμ-ος, construcción, casa; δῶμα, casa; δω-μάτιον, casilla.

17.

Τρεμ..... } temblar, tiritar.
Trem..... }

Τρέμ-ω, tiemblo; τρό-μος, temblor, azoramiento; τρομ-ερός, trémulo, tembloroso; τρομ-έω, tiemblo.

18.

θερ..... } calentar, acalorar, (sanscr. *ghar*).
For..... }

Θέρ-ω, caliente, caldeo, enardezco; θέρ-ος, mies, estío; θερ-μός, cálido, audaz; θερ-μόπυλαι, Termópilas, (literalmente puertas calientes ó termales). θερ-μη, calor: θερ-μαίνειν, calentar.

19.

φορ (ὄρ).... } considerar, contemplar.
Ver..... }

ὄρ-ονται, velan, vigilan, observan; ὄρ-ος, guarda, guardián, viento favorable; φρον-ρός, por προ-ορ-ός, guardián; τιμωρ-ός, por τιμα-ορ-ός, vengador, protector; τιμω-ρία, venganza; ὄρα, cuidado, vigilancia; ὄρ-άω, veo, ὄρ-αμα, visión.

20.

Ταλ (τλη) . . } soportar.
Tol, tul (tla) }

Τλή-ναι, sufrir, tolerar, padecer; τλή-μων, desgraciado, paciente; τάλ-ας, miserable; τάλ-αντον, balanza, peso, talento; τελ-αμών, faja, cinta del escudo ó de la espada. Τόλ-μα, audacia; τολ-μάω, me atrevo; Τάν-ταλ-ος, Τάνταλο, (literalmente el paciente).

21.

Φελ (ΦελF.) } rodar, correr, dar vueltas.
Vol (volv) . }

Έλύ-ω, por ΦέλF-ω, envuelvo, plego; έλυ-τρον, envoltura, membrana, caja; έλ-ιξ, volumen, rosca, anillo; έλ-ίκ-η, hélice, espiral; έλ-ίσ-σειν, por έλ-ίκ-ειν, voltear, revolver.

Dom-us, casa; *dom-esticus*, doméstico, lo perteneciente á la casa; *dom-icilium*, domicilio; *Domitius* y *Dom-itianus*, nombres propios.

Trem-o, tiemblo; *trem-or*, temblor; *trem-ulus*, trémulo; *trem-endus*, terrible.

For-mus, caliente, cálido, astuto; *for-nus*, *fur-nus*, y *for-nax*, el horno. Palabra griega latinizada, *thermæ*, termas, baños calientes.

Ver-eor, yo contemplo con miedo, respeto; *re-ver-eor*, reverencio; *ver-ecundus*, respetuoso, vergonzoso.

Tāl-i, (por *te-tāli*), perfecto de un antiguo verbo latino *tul o*, yo llevo, sufro; *lā-tus*, (por *tla-tus*), (participio pasivo), llevado, sufrido; *Tol-lo*, levanto, quito, llevo; *tol-erare*, tolerar, sufrir; *tol-utim*, con volubilidad y ligereza.

Vol-vo, revuelvo, volteo; (comp. *e-de-per-in-ad-con-revolvo*, et-
cétera); *vol-ubilis*, voluble; *vol-umen*, volumen; *vol-utare*, revolverse, hacer rodar. Palabras griegas latinizadas: *ileum*, *helix*.

SEGUNDO

Verbos en ω, cuyo tema de presente reforzado se indicativo, con ayuda

22.

Λυ (λυν. λῦ) } lavar.
Lu (lav)... }

Λού-ω, lavo, baño; λυν-τόν, baño; λυν-τήρ, bacía, palangana; λῦ-μα, suciedad; λύ-θρον, sangre podrida, sangre mezclada con polvo; λύ-μη, mancha, muerte, corrupción; λυ-μαίνομαι, limpio, destruyo.

23.

Πλυ { πλεν, πλεF. }
{ πλου, πλοF. } correr, manar, pasar, (sanscr. plu.)
Plu..... }

Πλέ-ω, por πλέF-ω, de πλεύ-ω, yo navego; πλεῦ-σις, navegación; πλό-ος por πλόFος de πλοῦ-ος navegación; πλο-ῖον, barco, navío; πλό-ω navego; πλύ-νω, lavo los vestidos.

24.

Πνυ { πνευ, πνεF.. }
{ πνου, πνοF.. } soplar, respirar.
Pul (por plu, pne)

Πνέ-ω, por πνέF-ω, de πνεύ-ω, yo soplo; πνεύ-μων, πλεύ-μων, pulmón; (literalmente el fuelle, el 'que so- pla); πνευ-μονία, pulmonía, enfermedad del pulmón; πνοή aire, soplo, viento.

25.

Πυ (πau)... } cesar, hacer falta.
Pu (pau)... }

Παύ-ω, hago cesar; παύ-ομαι, ceso; παῦσις, cesación; παῦ-ρος, pequeño, poco, breve.

26.

Σνυ { σταν, ναν, ναF. }
{ σνευ, νευ, νεF. } correr, pasar. (sanscr. snu).
Snu (nau. nav)..... }

Νά-ω, por νάF-ω, de ναύ-ω, corro, fluyo; νᾶ-μα, corriente; Ναῦ-ς, nave; ναύ-της, marinero, navegante; ναυ-μαχία, combate naval; ναύ-αρχος, almirante, capi-

GRUPO.

une á la desinencia de primera persona de singular de presente de de una o ligativa.

Lu-o, purifico, pago; lu-tum, lodo, (comp. al-, di-, pol-, col-luo, etc., y derivados, aluvies, diluvium, etc.); lu-strum, purificación que se hacía cada cinco años, de aquí la significación de lustro. Lav-ere y lav-are, por lau-ere y lau-are, lavar; lav-acrum, baño; lau-tus, part. pas. de lav-are, y de aquí lo-tus, lavado; lo-tio, acción de lavar.

Plu-it, llueve; plu-via, lluvia; plu-vialis, plu-viosus llovedizo, lluvioso.

Pul-mo, por plu-mo, pne-mo, pulmón. Palabras griegas latinizadas; pneuma, pneumaticus, pneumonia, pneumaticus.

Pau-cus, poco; pau-lum, poco; Pau-lus, Paulo, el pequeño; par-vus, lo mismo que παῦ-ρος, por metátesis; pau-per, pobre; pau-sa, pausa, forma imitada de παῦσις.

No, por na-o, y na-t-o (compuestos ad-enato, etc.), nado, navego; nav-is, nave; nav-ita, nau-ta, el marinero, nauta; derivados: nau-ticus, nav-alis nav-igare; compuestos: nau-fragium, destrozo ó hun-

tán de navío. *Né-ω*, por *véF-ω*, de *νέ-ω*, por *σνεύ-ω*, yo nado; *νέυ-σις*, acción de nadar.

27.

Σρῦ, ῥῦ.. } *ῥέυ, ῥέF.*
ῥού, ῥούF. } correr, (sanscr. *sru*).
Sru (riv, rŭ).....

ῥέ-ω, por *ῥέF-ω*, de *ῥέυ-ω*, flujo, corro; *ῥεῦ-σις, ῥεῦ-μα*, flujo, fluxión, corriente; *ῥευ-ματισμός*, fluxión de humores nocivos. *ῥό-ος*, por *ῥόF-ος*, de *ῥοῦ-ος, ῥό-ή*, flujo, corriente. *ῥυ-θμός*, rizmo, cadencia, literalmente movimiento regular y sucesivo.

28.

Φυγ (φενγ) . } huir. (sanscr. *bhug.* plegarse, encorvarse).
Fug.....

Φεύγ-ω, huyo; (aor. 2.º *ἔφυγον*); *φυγ-ή*, huída; *φυγ-άς*, fugitivo, desterrado; *φυγ-αδε-ύω*, destierro; *φύγδα, φύγδην*, fugazmente, fugitivamente.

29.

Σπυδ (σπενδ, σπονδ) . } ser diligente, solícito.
Stud.....

Σπείδ-ω, acelero, apresuro, busco con diligencia; *σπονδ-ή*, prisa, empeño, diligencia; *σπονδ-αῖος*, cuidadoso, diligente, virtuoso; *σπονδάζω*, obro con diligencia, estimo.

30.

Πυδ (πειδ) . } atacar, ligar, obligar, unir, (sanscr. *bandh*).
Fid.....

Πείθ-ω, persuado; *πείθ-ομαι*, soy persuadido, creo; *πειθ-ώ*, persuasión; *πιθ-ανός*, persuasivo; *πίσ-τις*, por *πιθ-τις*, fe; *πισ-τός*, digno de fe, fiel; *πισ-τεύω*, asiento, confío en.

31.

ῤυθ (ῥενθ) . } ser rojo, encarnado, colorado.
Rub, (ruf.) .

ῤ-ρευθ-ω, me ruborizo, me vuelvo rojo; *ἔ-ρευθ-ος*, rubor, lo colorado ó encarnado. *ῤ-ρευθ-ρός*, rojo, rubicundo; *ἔ-ρευθ-ραῖος*, Eritreo, rojo, lo que concierne al mar rojo; *ἔ-ρευθ-ραίνω*, pongo rojo; compuesto *ἔ-ρευσί-πελας*, erisipela. fuego sacro.

dimiento del navío; *nau-fragus*, etc. Palabras griegas latinizadas *nau-machia, navarchus*, etc.

Riv-us, arroyo, riachuelo, corriente de agua; *riv-ulus*, pequeño riachuelo. Palabras griegas latinizadas: *rheuma, rheumatismus, rhythmus*, reuma, reumatismo y rizmo.

Fug-io, huyo; (compuestos: *au-, dif-, efugio*, etc.); *fug-a*, huída; *fug-ax*, fugitivo; *fug-are*, poner en huída; *fug-itivus*, fugitivo; *trans-fuga*, trasfuga, desertor.

Stud-eo, me aplico, estudio; *stud-ium*, cuidado, estudio

Fid-o, yo me fío, confío; *fid-us*, fiel; *fid-ucia*, confianza, esperanza cierta; *fid-es*, fe; *fid-elis*, fiel. *Foed-us*, por *foid-us*, tratado, alianza; *foederari*, hacer un tratado; (*foederatio, foederator, confoederati*).

Rub-er, rojo; *rub-ere*, ser, estar ó ponerse encarnado, rojo; *rub-escere*, ponerse encendido, rojo; *rub-or*, pudor, el color rojo bermejo, etc. *Ruf-us*, rubio, rojo, bermejo, rufo. Palabras griegas latinizadas. *Erythraeus, erysipelas*.

32.

Λιπ (λειπ, λοιπ). } dejar, (sanscr. *rik'*).
Lic. (linq.)..... }

Λείπ-ω, λιμπ-άνω, úejo; λείμ-μα, por λείπ-μα, resto, reliquias; λοιπ-ός, lo que resta: (aoristo 2.º de λείπω ἔ-λιπ-ον.

33.

Λιβ (λειβ, λοιβ). } derramar, verter.
Lib (lib)..... }

Λείβ-ω, libo, sacrificio; λείβ-ηθρον, canal, riego. Λοιβ-ή, libación; λίψ, por λίβ σ, λιβ-άς, gota, libación; λιβ-ρός, húmedo, que corre gota á gota; λιβ-άδιον, pradera.

34.

Υς (αὖς, εὖς) } quemar, arder, brillar, (sanscr. *ush* por *us*).
Us (aus).... }

Αῦ-ω, αῦ-ω, por αῦσ-ω, yo seco, soplo, enciendo; αῦσ-τηρός, austero, severo, duro, seco. Εῦ-ω, por εῦ-σω, quemar; Εῦ-ρος, Euro, viento del sud-este.

TERCER

Verbos en ω, cuyo tema de presente

35.

Τεκ τοκ.... } producir, crear.
Tec..... }

Τίκ-τω, (aor. 2.º ἔ-τεκ-ον, perf. τέ-τοκ-α) paro, engendrar; τέκ-ος, τέκ-νον, hijo ó hija, prole; τεκνόω, engendro; τοκ-εύς, padre. Τόξ-ον, arco; τοξότης, saetero. Τέχ-νη, arte; τεχ-νικός, relativo á un arte; τεχ-νίτης, artista, etcétera. Τέκ-των, artesano, fabricante; αρχι-τέκ-των, arquitecto, etc.

36.

Κφαπ, καπ. } exhalar.
Cvap. var. }

Έγ-κάπ-τω, exhalo, devoro con ansia, aspiro con fuerza, absorvo; καπ-νός, humo, fuego; καπ-νοῦν, ennegrecer con el humo, ahumar.

Lingu-o, relinquo, (perf. *re-liqu-i*, sup. *re-lic-tum*), yo dejo, abandono, (compuestos; *de-lin-qu-o*, *de-lic-tum*, *dere-lin-qu-o*, etcétera); *Re-liqu-us*, lo que resta, lo restante; *reliquiae*, resto, lo restante, reliquias. *Lic-et*, es permitido; *lic-entia*, permisión, correlativa de la idea de abandono.

Lib-are, libar, gustar, hacer libaciones; lib-atio, libación. Lib-er, nombre de Baco, el vino. De-lib-at-us, perfumado, sahumado, escogido, violado, gustado.

Ur-o, por uso (*perf.usi*, sup.*us-tum*), quemar; us-tor, el que quema; us-tio, acción de quemar; us-tulare, quemar. Aus-ter, viento, el austro, (literalmente el que deseca). Aur-um, oro; aur-ora, aurora. Aur-elius, Aur-elia, Aur-elianus.

GRUPO.

es la raíz verbal añadiendo una τ.

Te-lum, por tec-lum, dardo, lanza, flecha, espada. Tex-o. (perf. *tex-ui*, sup. *tex-tum*), yo tejo, compongo, fabrico; tex-tor, tejedor; tex-tura, testura, tejedura, tex-tilis, tejido, entrelazado; tē-la, por tex-la, tela, tejido. (Compuestos de tex-o; in-, con-, de-texo, etc.) Palabras griegas latinizadas: *technicus*, *architectonicus*, *architectus*, *architectura*.

Vap-or, vapor, por c-vap-or; vap-orare, cubrir de vapor; vap-idus, evaporado, insípido; vappa, vino desvanecido, venteado, hombre inútil.

37.

Λαπ..... } beber á lengüetadas, lamer.
 Lab..... }
 Λάπ-τω, bebo á lengüetadas, lamo; λάψις, acción de lamer.

38.

Πεπ..... } cocer, (sanscr. Pac).
 Coq..... }
 Πέπ-τω, cuezo; πέπ-ων, cocido por el sol, maduro, πέψις, cocción; πέμ-μα, por πέπ-μα, lo que se cuece, torta.

39.

Σκαπ..... } rascar, cavar.
 Scab..... }
 Σκάπ-τω, cavo; σκαπ-τός, cavado; σκαπ-άνη, acción de cavar, la cava, azadón.

40.

Σκεπ, por σπεκ. } ver.
 Spec..... }
 Σκέπ-τ-ομαι, miro, veo alrededor, considero, espe- culo; σκεπ-τικός, escéptico, el que considera; σκοπ-ία, especulación, observatorio; σκοπ-ός, blanco, fin, per- fecto, especulador, guardián; ἐπί-σκο-πος, celador, obispo.

CUARTO

Verbos en ω, cuyo tema de presente

SECCIÓN

Verbos cuya raíz termina en gutural que, al unirse

41.

Λυκ..... } brillar, (sanscr. ruk').
 Luc..... }
 Λεύσ-σω, por λευκ-ιω, veo, resplandezco; λευκ-ός, blanco, brillante; αμφι-λύκ-η, alba, crepúsculo ma- tutino; λύχ-νος, lámpara, candela, hacha.

Lamb-o, lamo, (comp. al, circum); labr-um y lab-ium, labio.

Coqu-o, (perf. cox-i, sup' coc-tum), cuezo; coc-tio, acción de co- cer, cocción; coqu-us, cocinero; coqu-ina, cū-lina, (por coc-lina, co- qui-lina, cocina, arte de cocina; culinarius, perteneciente á la co- cina.

Scab-ere, rascar, raspar; scab-er, pujabante: scabies, aspereza. sarna.

Spec-to, miro, veo, contemplo, considero; species, apariencia, visión, vistas; spec-imen, prueba, testimonio, imagen; spec-ulum, espejo, imagen; spec-ula, observatorio; spec-ulari, observar, espe- cular; (compuestos: ad-, con-, pro, etc., spicio, miro, reconozco, consi- dero); auspic-ium por avi-spicium, inspección de las aves.

GRUPO.

es la raíz pura añadiéndole una ι.

PRIMERA.

con la ι en el presente, forma el grupo σσ ó ττ, en el ático moderno.

Luc-ēre, brillar; lux-luc-is, luz; luc-idus, brillante; lu-men, por luc-men, luz, esplendor; lu-na, por luc-na, luna; lu-naticus, lu- nático.

42.

Πλαγ..... }
Plag..... } golpear.

Πλήσ-σω, por πλήγ-ιω (aor. 2.º pas. ἐ-πλάγ-ην), golpeo; πληγ-ή, golpe; πλήξις, acción de golpear. Πλάζω, por πλάγ-ιω, hago errar, extravío, separo; πλάγ-ιος, oblicuo; πλαγκ-τός, errante.

SECCIÓN

Verbos cuyas raíces puras que terminan en la gu-

43.

Κραγ, Κλαγ, (κλωγ) }
Clag, gloc..... } gritar, clamar.

Κράζω, por κράγ-ιω (perf. κέ-κραγ-α), grito, clamor; κρανγ-ή, clamor, grito. Κλάζω, por κλάγ-ιω, grito; κλαγ-γή, grito agudo; Κλώζω, clamor como los grajos, grazno; κλωγ-μός, graznido de grajo.

44.

Στιγ..... }
Stig..... } picar.

Στίζω, por στίγ-ιω, pico; στίγ-μα, σιγ-μή, punto, picadura, punzada; σικ-τός, señalado, distinguido con puntos, manchado.

45.

Ὄδ..... }
Od..... } sentir, oler.

Ὄζω, por ὄδ-ιω, (perf. ὄδ-ωδα), siento, huelo; ὄδ-μή, ὄσ-μή, olor; εὐ-ωδ-ής, que exhala un buen olor; δυσ-ωδ-ής, que exhala un mal olor.

46.

Σκιδ, de aquí σχιδ. }
Scid (cæd scæd).. } hender, partir.

Σχίζω, por σχιδ-ιω, yendo, parto; σχίζα, por σχιδ-ια, σχιδ-η, hendidura, raja, rendija; σχισ-μα, cisma, escisión; σχισ-ματικός, cortante, amigo de escisiones, cismático.

Plang-o, doime golpes en medio de aflicción y llanto; plang-or, planc-tus, lamentación ó gemido acompañado de golpes en el pecho ú otra parte; plag-a, golpe. Plec-tere, doblar, azotar; plectrum, arco para tocar instrumentos de cuerda, lira.

SEGUNDA.

tural γ o en δ al unirse con la ι en el presente forman la ζ.

Cla-n-g-o, toco el clarín ó trompeta, doy un grito agudo; clang-or, sonido de clarín ó trompeta, graznido de aves Gloc-io, grazno, cloqueo.

Sti-mulus, por stig-mulus, estímulo, aguijón, escitación; sti-mulare, escitar, picar con el aguijón; sti-lus por stig-lus, aguja ó punzón, estilo. Comp. in-stig-o, empujo, escito; distingu-o, exstingu o, distingo, extingo, instinc-tus, instinto.

Odor, olor; od-orari y od-orare, oler, sentir el olor, y dar buen olor; od-orus, odorífero, oloroso. Ole-o, oler, exhalar, despedir de sí algún olor; ol-ens, ol-idus, oloroso; ol-facio, percibir el olor, oler.

Sci-n-d-o, (perf. scid-i, sup. scis-sum), yendo, rasgo; (compuestos: ab-,ex-,rescindo, etc.); scissio, escisión, separación. Caed-o, por scaed-o, (perf. ce-cid-i, sup. caes-um), matar, dividir en partes. Palabras griegas latinizadas: schisma, schismaticus.

Verbos en ω, cuyas raíces puras terminadas en λ,

47.

Γφαλ, γβαλ, βαλ, (βελ, βολ, βλη). } arrojar.
Gvol, vol..... }

Βάλ-λω, por *βάλ-ω*, (aor. 2.º *ἔβαλον*, perf. *βέβληκα*), lanzo, arrojó; *διαβάλλω*, calumnio, lanzo al través; *διάβολος*, calumniador; *συβάλλω*, reuno, comparo; *σύμβολον*, signo por el que se conoce algo, símbolo; *παραβολή*, comparación; *ὑπερβολή*; exageración; *βέλος*, dardo, flecha.

48.

Σαλ, άλ..... } saltar, (sancr. *sar. ir*).
Sal..... }

ἄλλομαι, (por *σάλλομαι*, *σάλλομαι*), salto; *ἄλμα*, salto; *ἄλτις*, saltador.

49.

Σφαλ..... } tambalear, temblar, vacilar.
Fal..... }

Σφάλ-λω, (por *σφάλ-ω*, engaño, suplanto, derribo; *σφαλερός*, resvaladizo, peligroso; *ἀσφαλής*, seguro, sólido; *ἀσφάλεια*, seguridad.

CUARTA

Verbos en ω, cuyas raíces puras terminan en líquida que, al

50.

Μν (μεν, μεν, μεβ, μι, (μοι).) alejar, apartar, mudar de lugar.
Μυ (mou, mov, mū), με..... }

Ἀμείβ-ω, por *ἀμεβ-ίω*, *ἀμέβ-ω*, de *ἀμεύω*, *ἀμεύω*, cambio; *ἀμοιβή*, cambio; *ἀμοιβαῖος*, mutuo, alternado.

51.

Σεο (έο, έο). } enlazar, anudar, unir.
Ser..... }

Εἶρω, por *ἔρω*, *ἔρω*, *σέρω*, enlazo, uno; *εἶρός*, serie, nexo, sucesión; *σειρά*, por *σεο-ιά*, cadena, cuerda, cerradura.

SECCIÓN.

al recibir en el presente la ι, la asimilan.

Vol-are, volar; *vol-itare*, volar frecuentemente. Palabras griegas latinizadas: *diabolus*, diablo; *παράβολα*, parábola; *symbolum*, símbolo; *hyperbole*, hipébole.

Sal-io, por *sal-jo*, salto, (compuestos: *as-,in-,de-,pro-silio*, etc.); *sal-tus*, salto; *sal-tare*, saltar; *Sal-ii*, Salios, sacerdotes así llamados por sus danzas; *sal-ax*, provocante, lascivo; *salum* y *sal-acia*, la mar,

Fal-lo, (perf. *fe-fel-li*, sup. *fal-sum*), engaño; *fal-sus*, falso; *fal-lax*, falaz, engañador; *fal-lacia*, engaño, mentira.

SECCIÓN.

unirse con la ι en el tema de presente, sufre metátesis esta letra.

Μov-eo, por *mou-eo*, (por refuerzo de la raíz *mu*), muevo; *motus*, movimiento; *mo-bilis*, que se mueve; *mo-tio*, acción de mover; *momentum*, momento, la duración de una impulsión. *Mu-to*, por *mov-ito*, cambio, mudo, etc.

Ser-o, enlazo, uno; *ser-ies*, sucesión, serie; *ser-a*, cerradura; *ser-are*, cerrar, *re-ser-are*, abrir, explicar.

52.

Σπαρ, σπερ, σπορ. }
Spar..... } derramar verter.

Σπείρω, por σπέρ-ω, (aor. pas. ἐ-σπάρ-ην), derramo, siembro; σπέρ-μα, σπορ-ά, simiente, semilla, siembra; σπερματοῦν, sembrar; σπορευς, sembrador; σπορ-άς, -άδος dispersado; Σπορ-άδες, las Esporadas, (islas).

53.

Χαρ..... }
Gra..... } desear, apetecer.

Χαίρω, por χάρ-ω, me regocijo; (fut. χαρ-ήσω); χαρ-ά, χάρ-μα, gozo, alegría; χάρ-ις, gracia; χαρ-ίζεσθαι, hacer gracia, placer ó favor á algun o; χαρ-ίεις, gracioso; εὐ-χαρ-ιστία, acción de gracias.

QUINTA

En esta clase de verbos la raíz pura se refuerza en el tema

54.

Κλι..... }
Cli, clē.... } inclinar, inclinarse.

Κλί-νω, inclino, reclino; κλί-τος, declive, inclinado; κλι-τικός, clínico, el que está en cama; médico que cura á los que están en cama; κλί-μα, clima, inclinación; κλί-μαξ, escalera, escalón; κλι-σία, tienda.

55.

Κρι..... }
Ceri (cre, cri). } entresacar, separar, (sanscr. kar.)

Κρί-νω, entresaco, escojo, juzgo; κρι-σις, juicio; κρι-τής, juez; κρι-τικός, capaz de juzgar, crítico; κρι-τήριον, lo que sirve para juzgar, criterio.

56.

Σφασ (ἀδ).. }
Suad..... } agradar, gustar, querer, (sanscr. svad.)

Ἄνδ-άνω, por σφανδάνω, (aor. 2.º ἔ-αδ-ον, perf. ἔ-αδ-α), agrado. Ἡδ-ομαι, me regocijo; ἡδ-ος, alegría; ἡδ-ονή, placer; ἡδ-ύς, agradable. Ἄσμενος, gozoso, gustoso.

Spar-g-o. (perf. spar-si, sup. spar-sum), esparzo, derramo, rocío; a-spergo, rocío, esparzo delicadamente el licor sobre alguna cosa; (compuestos: di-re-, con-spergo, etc., y derivados, aspersion, conspersio, etc.) Palabras griegas latinizadas: sperma, Sporades.

Grā-tus, grato, agradable; grā-tia, gracia; gra-tari, gra-tulari, felicitar; gra-tulatio, felicitación; (compuestos: congratulari, congratulatio); gratis, gratuitamente.

CLASE.

de presente con la letra v ó alguna sílaba que la contenga.

Clī-vus, pendiente; (de-clī-vis, pro-clī-vis, etc.) In-clī nare, inclinar; (in-clī-natio); de-clī-nare, declinar. Clē-mens, clemente, que se deja llevar, que se inclina hacia alguna parte; cle-mentia, inclemens, clemencia, inclemente.

Cri-brum, cribo, tamiz; cri-brare, cribar, limpiar con el cribo. Cer-nere, distinguir, ver; (compuestos: dis-cer-nere, dis-cre-tus, de-cer-nere, de-cre-tus, etc., discernir, decretar.)

Sua-vis, por suad-vis, agradable; (suaviter, suavitas). Suad-eo, (perf. sua-si, sup. sua-sum), yo aconsejo; (comp. per-, di-suadeo, etc.) Suā-da, diosa de la persuasión; suad-ela, persuasión.

57.

Λαθ..... }
Lat..... } estar oculto.

Λανθ-άνω (aor. 2.º ε-λαθ-ον), estoy oculto; λανθ-άνομαι, me oculto, olvido; λήθ-η, olvido, el Leteo (río del olvido); ἀ-ληθ-ής, verdadero, (lo que no está olvidado ó disimulado); ἀ-λήθ-εια, verdad.

SEXTA CLASE:

Verbos en ω que alargan con σκ la raíz

58.

Γνω..... }
Gnā, gnō.. } conocer, (sanscr. gnā.)

Γι-γνώ-σκω, (aor. 2.º ε-γνω-ν), conozco; γνώ-σις, conocimiento; γνώ-μη, opinión; γνω-ρίζειν, hacer, conocer.

59.

Λακ..... }
Loc, loqu.. } hacer ruido.

Λά-σκω, por λάκ-σκω, (aor. 2.º ε-λακ-ον, perf. λέ-λακ-α), hablo, increpo, crujo; λακ-ερός, sonoro, hablador.

60.

Δαχ..... }
Doc..... } enseñar.

Δι-δά-σκω, por δι-δάχ-σκω, (perf. δε-δί-δαχ-α) enseño; δι-δαχ-ή, doctrina, admonición, enseñanza; δι-δαξ-ις, lección, doctrina, enseñanza; δι-δακ-τικός, propio para enseñar; δι-δά-σκαλος, maestro; δι-δα-σκαλεῖον, escuela.

SÉPTIMA

Verbos en ω que alargan la raíz

61.

Μαχ..... }
Mac..... } matar, partir en pedazos, (sanscr. mah).

Μάχ-ομαι, (fut. μαχ-ήσομαι ó μαχ-έ-σομαι, de donde μαχ-έ-ομαι, μαχοῦμαι), combato; μάχ-η, combate; μαχ-ητής, combatiente; μαχ-ητός, que se puede combatir. Compuestos; σύμ-μαχος, aliado; ναυ-μαχ-ία, combate naval. Μάχ-αιρα, espada, sable, daga, cuchillo.

Lat-εο, estoy oculto, me oculto; lat-εβρα, escondrijo. Palabra griega latinizada: *Lethe*, el Leteo, río del olvido.

VERBOS INCOATIVOS.

pura para formar el tema de presente.

No-sco, por gno-sco, (comp. co-gno-sco, a-,di-gno-sco, etc.), conozco, se; (perf. no-vi, sup. no-tum,) no-bilis, digno de ser conocido, noble; (no-bilitas, i-gno-bilis, etc.); no-men, nombre; (no-minare, nombrar, (co-gno-men, a-gno-men, etc.) Gna-rus, el que sabe, (i-gna-rus, i-gno-rare). Narrare, por gnarrare, narrar.

Loqu-or, (part. loc-utus), hablo; (comp. al-,col-,e-lo-quor, etc.); loqu-ax, locuaz, hablador: loqu-ela, habla, lenguaje, expresión.

Doc-εο, enseño; doctus, docto, enseñado; doc-tor, doctor, maestro, el que enseña; doc-trina, doctrina, enseñanza; doc-umentum, documento, prueba, doctrina, enseñanza.

CLASE.

pura con una ε en alguno de sus temas.

Mac-tare, inmolar, matar, sacrificar; mac-tator, matador, inmolador, sacrificador, asesino. Palabra griega latinizada: *naumachia*, combate naval, ó fiesta en que se finge en el agua un combate naval.

62.

Πετ..... } escaparse, evadirse rápidamente, volar.
Pet..... }

Πέτ-ο-μαι (fut. πετ-ήσομαι, πτή-σομαι), vuelo; πετ-ηρός, que vuela. Ποτ-άω y ποτ-έομαι, vuelo; ποτ-ή, vuelo; ποτ-ηρός, volátil, alado, con alas. Πτη-ρός, volátil; πτη-σις, πτη-μα, vuelo; πτε-ρόν, πτε-ροξ, pluma, ala. Πί-πτ-ω, (por πι-πέτ-ω), caigo; (aor. 2.º ἔπεσ-ον, dórico, ἔ-πει-ον); πτώ-μα, πτώσις, caída, caso, ruina, cadáver. Πότ-μος, suerte, destino, sueño, muerte.

63.

Μαν, μην (μνᾶ, μνη). } pensar, (sanscr. man.)
Man, men, mon..... }

Μέν-ω, permanezco, espero; μέν-ος, mente, ardor, ánimo; Μέν-τωρ, Mentor; Μέ-μν-ων, Memnon; Αγα-μέ-μν-ων, Agamenon. Μοῦ-σα, por μόν-σα, μον-τία; Musa; μου-σικός, músico, relativo á las musas; μου-σεῖον, templo de las musas, lugar destinado á las musas y á los estudios, museo. Μαιν-ομαι, por μάτιομαι, me enfurezco; μαν-ία, furor, locura, μάν-τις, adivino, μαν-τεία, adivinación; (comp.; χειρο-μαντεία; νεκρο-μαντεία). Μῆν-ις, cólera. Μνά-ομαι, me acuerdo, recuerdo; μι-μνή-σκω, advierto, me acuerdo; μνή-μη, μνή-σις, memoria; μνη-μα, monumento sepulcro; μνή-μων, el que recuerda, escribano. Μνη-μοσύνη, Mnemosina, madre de las musas, memoria.

64.

Φῶλ (βῶλ)... } querer, (sanscr. var.)
Vol..... }

βόλ-εται, el quiere; βούλ-ομαι, quiero, por βόλ-λομαι, quiero; βούλ-ημα, βούλ-ησις, voluntad; βουλ-ή, consejo, βουλ-εύω, delibero.

65.

Σεδ, ἔδ.... } estar sentado, (sanscr. sad.)
Sed..... }

Ἔζ-ομαι, por ἔδ-ιομαι, σέδιομαι, me siento; ἔδ-ος, ἔδ-ρα, asiento, silla; κάθ-εδ-ρα, silla, sede. Ἴζω, (tema ιζε-) por ἴδ-ιω, σίδ-ιω, siento; ἴζομαι, me siento.

Pet-o, pido, pretendo, tiro; (comp. ap-peto, op-peto, repeto, etc.); im-pet-us, ímpetu, violencia, choque. Præ-pe-s, (por præ-pet-s), el que vuela hacia adelante con mucha velocidad; pen-na (por pes-na, de pet-na), pluma, ala.

Man-co, permanezco (permaneo, remaneo, etc.) Men-s, mente, inteligencia. Me-min-i, me acuerdo; me-men-to, acuérdate; (compuestos: reminiscor, com-miniscor, com-men-tarius, men-tio, mención, conmemoración; men-tior, miento, finjo. Min-erva, Minerva, (literalmente inteligencia, sabiduría). Mon-co, aviso, advierto; mon-umentum, monumento, memoria; mon-eta, moneda, (literalmente la que advierte); (comp. de mon-co: ad-, con-, per-, sub); mon-iturum, advertencia; mon-itor, el que aconseja. Mons-trare, mostrar; mons-trum, prodigio, advertencia de los dioses.

Palabras griegas latinizadas: Men-tor, mentor; Musa, Musa; musicus, musica, muscum, mania, chiromancia, necromancia, mnemonicus, Mnemosyna, etc.

Vol-o, quiero; no-lo, por ne-volo, no quiero; vol-untas, vol un-tarius, voluntad, voluntario.

Sed-co, me siento; sel-la por sed-la, silla; sed-es, asiento, morada. Sid-o, me siento. Sed-are, calmar, apaciguar, (hacer reposar, poner en un asiento); sol-ium, trono.

OCTAVA

Verbos politemáticos y polítridos,

66.

Σεχ (έχ)... | tener, poseer, coger con la mano, (sanscr. *śah.*)

Ἔ-σεχ-ον, por ἔ-σεχ-ον, sirviendo de aor. 2.º á ἔχω, é imperf. de un verbo, conjetural σέχ-ω, yo tengo; σχέ-σις, σχῆ-μα, estado, forma exterior, (por metátesis de σεχ); σχηματίζειν, formar, figurar; σχο-λή, ocio, vacación, escuela; σχολαστικός, el que suele holgar, estudiante, estudioso; ἔχ-υρός, ὀχ-υρός, fortificado, fuerte, sólido.

67.

Φεχ, (έχ)... | trasportar, (sanscr. *vah.*)
Veh.....

Ἔχ-ω, por Φέχ-ω, tengo, poseo; ἔξις, por ἔχ-σις, manera de ser; ἐπιτικός, por ἐχτικός, habitual, ejercitado, perito. Ὀχ-ος, por Φόχ-ος, carro, vehículo; ὄχη-μα, vehículo.

68.

Ἐδ, εσθι, φαγ. } comer, (sanscr. *ad.*)
Ed, fa.....

Ἐδ-ω, ἐσ-θίω, (por ἔδ-θίω), como; ἔδ-ωδ-ή, ἔδ-αθ, ἔδ-εσμα, comida. Φαγ-εῖν, aor. 2.º comer; οἰσο-φάγος, esófago.

69.

Γεν, γ(ε)ν; γεν(ε)... | engendrar (sanscr. *gan.*)
Gen, g(e)n, (gna).

Γι-γεν-ομαι, (por γι-γέν-ομαι, fut. γεν-ή-σομαι, aor. 2.º ἐ-γεν-όμην, perf. γέ-γον-α), nazco, soy engendrado, soy hecho, soy; γέν-ος, género, familia, raza; γεν-ετήρ, padre; γέν-εσις, nacimiento; γενναῖος, noble, generoso, de buen linaje. Γον-εύς, padre; γόν-ος, generación; γυν ή, mujer; γυναικεῖος, mujeril.

CLASE.

ó verbos de raíces asociadas.

Palabras griegas latinizadas: *schema*, *schola*, *scholasticus*, hábito, figura; escuela, estudio, academia; escolástico, escolar, estudiante.

Veh-o, (sanscr. *vah-â-mi*), llevo, transporto, acarreo; *vehiculum*, vehículo, carro; *veh-es*, carro ó carretada; *vec-tura*, transporte, conducción, acarreo; *vex-o*, (por *veh-so*), vejo, molesto, atormento; *vi-a* (por *ve-a* de *veh-a*), camino, senda, viaje.

Ed-o, como, (compuesto; *com-edo*); *ed-ax*, el que come, comedor; *es-ca*, (por *ed-ca*), comida; *esculentus*, succulento. *Es-urio*, tengo hambre ó deseo de comer. *Fa-mes*, hambre; *famelicus*, hambriento.

Gi-gn-o, (sup. *gen-itum*), por *gi-gen-o*, engendro; *gen-us*, género, raza, familia; *gen-itor*, *gen-itrix*, padre, madre; *gen-erare*, engendrar; *gen-erosus*, de buena raza, generoso, etc. *Gen-s*, familia, nación, raza; *gen-er*, yerno; *gen-ius*, genio; *in-gen-ium*, genio, inteligencia, ingenio, naturaleza. *Nas-cor*, por *gna-scor*, nazco; *na-tus*, por *gna-tus*, *natu-ra*, *natio*, etc.

70.

Ἐπ, σ(ε)π... } seguir (sanscr. *sack'*)
Seq..... }

Ἐπ-ω, por σέπ-ω, (aor. 2.º ἔσπ-ον), me ocupo en, obro; ἔπ-ομαι, por σέπ-ομαι, sigo, acompaño; ἐπ-έτης, el que sigue, servidor. Ὀπ-λον, arma, objeto de equipaje, mueble.

71.

Ἐπ, εἶπ, ἔρ ὄε (Ἐπ). } hablar, (sanscr. *vak'*)
Voc (vic)..... }

Ἐπ-ω, digo, (no suele usarse); εἶπ-ον aor. 2.º, por ἔ-επ-ον, de Γέ-Ἐπ-ον, dije; ἔπ-ος, palabra, verso, poema; ἔπο-ποιία, epopéya; ἐπ-ικός, épico; ὄψ, por ὄπ-ς, voz, canto. Ἐίρηκα, por Γέ-Ἐρη-κα, perf. (he dicho).

72.

Φερ, (φορ) οἶ, ἐνε(γ)κ. } llevar, (sanscr. *bhar.*)
Fer (for)..... }

Φέρ-ω, llevo; φέρ-ετρον, féretro, ataud. Φόρ-ος, tributo; φορ-ός, el que lleva, fertil; φορ-μός, cesta canasta, estera; φόρ-τος, carga, peso, molestia; φαρ-έτρα, carcaj, aljaba. (Fut. de φέρ-ω, οἶσω, llevaré; aor. 1.º ἤνεγκα, llevé).

73.

Ἴδ, ἰδ (ὄρ, ὄπ). } ver (sanscr. *vid.*)
Vid..... }

Ἴδ-ον de ἔ-Ἴδ-ον (aor. 2.º vi; οἶδα, por ἴοἶδα, (sans. *vaida*), se; εἶδ-ομαι, me muestro, me asemejo; εἶδος, hermosura, forma elegante; εἶδ-ωλον, ídolo, imagen; εἰδωλολατρία, idolatría, culto de los ídolos. Ἄ-ιδ ης, Ἄδης, Plutón, orco, infierno, muerte, (el invisible Dios de las tinieblas subterráneas). Ἴσ-τωρ, por ἴδ-τωρ, de, Ἴδ-τωρ, el que sabe, historiador; ἴσ-τορέω, refiero, relato; ἱσ-τορία, historia.

74.

Πι, πο..... } beber (sanscr. *pá, pí.*)
Bi, (po)..... }

Πι-νω, (perf. πέ-πω-κα), bebo; Πό-σις, πό-τος, πῶ-μα bebida; πό-της; bebedor; πο-τήριον, copa.

Sequ-or (part. *sec-utus*), sigo. (Compuestos: *in-as-pro-con-, per-sub-re-ob-,ex* de donde *exsequia*, cortejo de funerales). *Secundus*, el que viene de seguida ó al socorro de otro; *secundare*, secundar; *sector*, sigo, me arrimo á; *sec-tator*, acompañante, el que sigue; *sectarius*, el que guía ó conduce. *Soc-ius*, socio, compañero.

Vox, por *voc-s*, voz; *voc-are*, llamar; (compuestos: *ad-invocare*, etc). *In-vi-tare*, por *in-vic-tare, in-vic-itare*, invitar; *con-vic-ium*, injuria.

Fer-o, llevo; (compuestos; *ad-infero*, etc). *Fer-ax*, feraz, fertil; *fer-tilis*, fertil. (Usase el sufijo *fer* en varios compuestos: *Luci-fer, morti-fer, frugi-fer*, etc). *For-s*, acaso; *for-te*, por acaso; *for-tuna*, fortuna, suerte; (Compuestos y derivados: *fortunatus, infortunatus, infortunium*, etc).

Vid-eo, veo; (Compuestos y derivados: *pro-pre-video*), *providentia*, providencia, de donde *prou-identia, prā-dentia*, prudencia; *providens*, de donde *prou-icens, prudens*. *In-vid-ia*, envidia; *in-vid-us*, envidioso, etc.; *vi-sus*, vista; *vi-so* y *vi-sito*, visito, (compuestos: *inviso, reviso*). Palabras griegas latinizadas: *idea, idolum, idolatria*, idolatría; *historia*, historia; *historicus*, histórico; etc.

Bi-bo, bebo; *bi-bax*, bebedor; *bi-bu-lus*, el que embebe, chupa la humedad. *Po-tus*, bebida y bebido; *po-tio*, bebida; *po-culum*, copa.

75.

Πασχ-παθ πενθ. } sufrir.
Pat.....

Πάσχω, (aor, 2.^o ἔ-παθ-ον, perf. πέ-πο-νθ-α), sufro; πάθ-ος, dolor, afcción; παθ-εικός, pasivo, patético; ἀ-πάθ-εια, συμ-πάθ-εια, αντιπάθ-εια, etc., apatía, etcétera. πένθ-ος, dolor, llanto, luto, tristeza; πενθ-έω, lloro.

76.

Ταρ, τερ, τωρ (τρα, τρι, τριυ). } frotar, usar frotando.
Ter, tri.....

Τείρω, por τέρω, froto, vejo, aflijo, gasto; τέρω-εν, tierno, blando. Τωρ-εύειν, cincelar; τόρω-εσμα, objeto cincelado; τόρω-νος, torno; τωρ-νέειν, hacer ó trabajar á torno. Τι-τρά-ω, agujereo, golpeo. Τρί-βω, froto, uso. Τρύ-ω, froto, uso.

77.

Φεργ (ἔργ, ἔρω, ὄργ). } ejecutar, cumplir.

Ῥέζω (por Ῥέδ-ω, de Ῥέγ-ω, á su vez por ἔργ-ω), hago. Ῥρωδ-ω, hago. Ῥργ-ον, obra; trabajo; ἐν-ἔργ-εια, actividad, energía. Ῥργ-ανον, ὄργανο, instrumento; ὄργ-ια, orgía, misterios sagrados.

SEGUNDA

Verbos en μ, ó verbos que conservando esta desinencia en unen al tema verbal sin

PRIMER

Verbos en μ, cuyo tema verbal se une al

78.

Φα..... } brillar, resplandecer, divulgarse, lucir, (sanscr. bhā).
Fa.....

Φη-μί, digo; φά-σις, φάτις, palabra, dicción; φή-μη, fama, rumor; ευ-φη-μία, de buena fama, Eufemia; εύ-φη-μεῖν, alabar, etc. βλασ-φη-μία, injuria; βλασ-φη-

Pat-ior, (part. pas-sus), sufro, padezco; pat-iens, paciente, el que sufre; pat-ientia, paciencia; im-pat-iens, impaciente. Palabras griegas latinizadas: pathos, patheticus, patético; apathia, apatía; sympathia, simpatía; antipathia, antipatía, etc.

Ter-o, (perf. tri-vi, sup. tri-tum), trillo, uso, froto; (comp.: at-, con-, ob-ter-o); ter-es-, etis, redondo por el frotamiento y como hecho á torno; ter-ebra, la barrena; Ter-entius, Terencio. Tri-bu-lum, trillo; tribulus, el abrojo. Palabras griegas latinizadas: toreuma, tornus.

Palabras griegas latinizadas: energia, energía, fuerza, vigor; organum, ὄργανο, instrumento, máquina para hacer alguna cosa; orgia, orgía, sacrificios que se hacían á Baco, fiestas bacanales.

CLASE.

la 1.^a persona de singular del presente de indicativo, la intermedio de vocal ligativa.

GRUPO.

pronombre personal sin vocal ligativa y sin afijo.

Fā-ri, hablar; (compuestos: af-fari, pro-fari, in-fan-s, infandus, nefandus). Fa-ma, fama; (derivados y compuestos: famosus, famoso; infamis, infame; infamia; infamare. Fā-tum, la palabra anun-

μῆν, injuriar, etc.; προφήτης, profeta. Φάσκω, digo. Φωνή, voz; φωνεῖν, nombrar; φωνήεις, vocal; φώνημα, sonido de la voz, φωνητικός, fonético, relativo á la voz; ἄφωνος, ἐφώνια, σσηφώνια, mudo, sin voz, buena voz, sinfonía respectivamente.

79.

I..... } ir (sanscr. *i*).

I..... } *Εἶμι*, (sanscr. *ai-mi*), voy; ἵμεν, vamos; ὁδός, camino.

80.

Κι..... } estar extendido (reposar, estar sedentario).

Ci (qui).... } *Κεῖμαι*, yo estoy extendido, yazgo, *Κοίτη*, lecho, cama; *Κοιμάω*, duermo, me acuesto; *κοίμημα*, sueño; *κοιμητήριον*, dormitorio, lugar de reposo, cementerio; *κῶμα*, sueño profundo. *Κωμωδός*, comediante; *κωμωδία*, comedia.

81.

Ἔς..... } ser (sanscr. *as*.)

Es..... } *Εἶμι*, (por *εσ-μί*, sansc. *as-mi*) soy, *εστί*, es.

82.

Πλα..... } estar lleno, (idea de plenitud, de número) (sanscr. *par*)

Ple..... } *Ἡμιπλημι* (infinitivo *πιμπλάναι*), lleno; *πλήθειν*, estar lleno; *πληθος*, muchedumbre; *πληθώρα*, plétora; *πλήρης*, lleno; *πλέος*, lleno, *πλοῦτος*, abundancia, riqueza; *πλούτων*, Plutón, rico.

83.

Στα..... } estar en pié (sanscr. *sthā*).

Sta..... } *Ἰστημι*, (por *σίστημι*, de *σίστημι*) estoy en pié ó en frente; *στάσις*, estación, estado; *ἔκστασις*, éxtasis.

84.

Θε..... } poner (sanscr. *dhā*).

Ἱθηνμι, (sanscr. *da-dhā-mi*) pongo (compuestos: *συν-παρ-α-πος*, etc.); *θέμα*, lo que se pone, proposición, tema; *θέσις*, posición; (compuestos *σύν-θεσις*,

ciada, la respuesta del oráculo, suerte; *fatalis*, fatal, lo que concierne al hado ó destino; *fabula*, rumor, fábula; *fabulari*, contar; *fabulator*, el que cuenta ó refiere. *Fa-teor*, confieso; (compuestos: *con-fi-teor*, *pro-fi-teor*, *in-fi-tiari*, negar; y los derivados, *confessio*, *professio*, etc.)

E-o (por *ei-o*), voy; (*i-mus*, vamos, sup. *i-tum*); (compuestos: *ad-,ex-,ob-,in-,per-,inter-,præ-,circum-,sub-eo*). *I-ter*, viaje, camino.

Qui-es, reposo, descanso; *qui-escere*, descansar, reposar; (compuestos: *requiescere*, *con-qui-escere*, *ac-qui-escere*, etc.); *qui-etus*, tranquilo, quieto. *Ci-vis*, ciudadano; *ci-vitas*, ciudad, estado; *civilis*, civil; *civicus*, cívico, etc. Palabras griegas latinizadas: *coemeterium*, cementerio; *comædia*, comedia.

S-um, (por *es-um*, *es-u-mi*), soy; *es-t*, es, imperativo, *es-to*, sé tú; infinitivo *es-se*; imperf. *er-am* por *es-am*; fut. *er-o*, por *es-o*. etcétera. (Compuestos: *ab-,præ-,pro-sum*, etc.)

Plē-o (y sus compuestos, *im-,com-,re-,ex-,op-,suppleo*, etc.), lleno; *plē-nus*, lleno. *Plē-bs*, plebe, pueblo. *Plū-s*, mucho, más. *Ple-rique*, la mayor parte; *plē-rumque*, la mayor parte del tiempo.

St-o, estoy en pié; (compuestos: *ad-st-o*, *con-sto*, *persto*, etcétera). *Si-sto*, (compuestos: *ad-,con-,ex-sisto*), me paro, hago alto. *Stā-tim*, al punto; *sta-tus*, estado. *Sta-tuo*, establezco. *Sta-tua*, estatua; *stābilis*, estable, etc.

Palabras griegas latinizadas: *Thema*, tema; *thesis*, tesis; (compuestos: *synthesis*, *hypothesis*, *prothesis*, síntesis, hipótesis y prótesis respectivamente); *theca* (*bibliotheca*, *hypoteca*, etc.)

υπό-θεσις, etc.), síntesis, hipótesis; θε-μέλιον, fundamento. θή-κη, estuche, caja, cofre (compuestos: βιβλιο-θήκη, depósito de libros, biblioteca; ὑπο-θήκη etc.).

85.

Δο (δω)... } dar (sanscr. *dā*).
Da (δο)... }

Δί-δω-μι, (sanscr. *da dā-mi*) doy; δο-τήρ, dador.
Δώ-ς, δό-σι-ς, acción de dar; δῶ-ρον, presente, don.

SEGUNDO

Verbos en *μι* que unen las desinencias al tema

86.

Κί... } ir, moverse (sanscr. *ci*).
Cί... }

Κί-νω-μαι, me pongo en movimiento; κί ω, κί-νέω, agito, muevo; κί-νη-σις, movimiento.

87.

Δίκ (δεικ)... } mostrar (sanscr. *dic*).
Dic... }

Δείκ-νω-μι, muestro; δείγ-μα, prueba; δείξις, indicación. Δίκ-η, proceso, demostración, justicia; δικ-άζειν, juzgar; δικ-αστής, juez; δικ-αστήριον, tribunal; δίκ-αιος, justo; δικ-αιοσύνη, justicia, etc.

88.

Φραγ (φάγ, φήγ, φώγ)... } romper, quebrantar.
Frag (frang.)... }

Φήγ-νω-μι (aor. pas. ἐφ-φάγ-ην, perf. 2.º ἐφ-φώγ-α), rompo; φήξις (por φήγσις), φήγ-μα, rotura. Ρωγ-ή, hendidura, rotura; φώγ-αλέος, hendido, etc.

89.

Ζυγ... } unir, juntar (sanscr. *jug*).
Fug... }

Ζεύγ-νω-μι, junto (aor. 2.º pas. ἐ-ζύγ-ην); ζεύγ-μα, ζεύγ-ος, zeugma, junuura, acción de unir; ζυγ-ός, ζυγ-όν, yugo; ζυγ-εῖν, juntar.

Dā-re, dar (compuestos: *c-pro-tra-de-red-ab-sub-de-re* y sus correlativos, *proditio, traditio*, etc.); *da-tor*, el que da; *dō-s*, cualidad, dote; *dō-mun*, don, presente; *donare*, dar, gratificar, *donativum*, donativo.

GRUPO.

verbal, mediante el afijo *νω* y sin vocal ligativa.

Ci-o, *Ci-eo*, muevo; *ci-tus*, rápido (*con-ci-tus perci-tus* etc.); *ci-tare*, mover, citar (compuestos; *con-citare, ex-citare, in-citare* etc.); *ci-to*, prontamente.

Dic-o (por *deico*), digo; *dic-tum*, dicho, palabra; *dī-c-ax*, charlatan, hablador; *dic-tare*, dictar (compuestos; *in-ad-præ-inter-dic-ere* etc. y sus correlativos *in-dic-tio, præ-dic-tio* etc.) *In-dic-are*, indicar (*in-dex, in-dic-ium; in-dic-ator*); *dedicare, prædicare*, dedicar, predicar; *causi-dic-us*, abogado; *ju-dex, ju-dic-is*, juez, (por *jus-dec-s, jus-dic-is*).

Frang-o (perf. *freg-i* y sup. *frac-tum*) rompo; (compuesto *in-frang-ere* etc. por *infrang-ere*); *frag-mentum*, fragmento. *Frag-ilis-frag-ilitas*, fragil, fragilidad; *frag-or*, ruido, estrépito de lo que se quiebra, etc.

Ju-n-g-o, junto, uno; *junctio*, unión (compuestos: *ad-con-dis-sub-jungo*); *jug-um*, yugo, cadena de montañas; *Jū-mentum* (por *jug-mentum*) bestia de carga; *con-jux*, (por *con-jug-s*), cónyuge, esposo ó esposa; *jūg-erum* yugada, (ó espacio de tierra que labran en un día los bueyes unidos).

90. *Μιγ μισγ...* } mezclar.
Misc:..... }
Μιγ-νν-μι (aor. pas. *ἐ-μίγ-ην*); *μίξις* (por *μίγ-σις*),
mezcla; *μίγ-δα*, confusamente. *Μίσιγ-ω*, mezcló.
91. *Παγ.....* } fijar, clavar.
Pac. (pag). }
Πήγ-νν-μι (aor. 2.º *ἐ-πάγ-ην*), hijo; *πήγ-μα*, cosas fija-
das. *Πάγ-η*, hilito, trampa ó lazo para cazar ó pescar.
92. *Ἄχ ἀγγ.....* } apretar, ajustar, apagar, extinguir.
Ang:..... }
Ἄχ-νν-μαι, *ἄχ-ομαι*, *ἀχ-έω*, me aflijo, estoy indig-
nado; *ἄχ-ος*, dolor, congoja, angustia; *ἀχ-θομαι*, estoy
oprimido, afligido; *ἄγγ-ω*, aprieto, ¡estrecho, sofoco,
angustio; *ἀγγ-όνη*, lazo, angina, ahogamiento.
93. *Στορ (στορω)* } extender.
Ster. strā. }
Στόρ-νν-μι, *στορέ-ννν-μι*, *στορώ-ννν-μι*, extiendo; *στοῶ-*
μα, tapete, alfombra. *Στρα-τός*, ejército, armada en
campaña; *στορά-τεια*, expedición militar; *στρατηγός*,
jefe del ejército; *στρατηγία*, dirección de un cuerpo
de ejército, etc.
94. *Φες (ές).....* } vestir (sanscr. *vas*).
Ves..... }
Ἔν-νν-μι (por *ἔσ-νν-μι*, *Φέσ-νν-μι*), visto. *Εἶ-μα* (por
Φεῖ-μα, *Φέσ-μα*), vestido. *Ἔσ-θος*, por *Φέσ-θος*; *ἔσ-θής*,
hábito, vestido, ropa.
95. *Ταν, τεν.....* } estar extendido, prolongado (sanscr. *tan*).
Ten..... }
Τάν-ν-μαι (por *τάν-νν-μαι*), extiendo. *Τέν-ω* (por
τέν-ιω, aor. pas. *ἐ-τά-θην*, perf. *τέ-τα-μαι*), extiendo;
τά-σις, tensión. *Τε-ταν-ός*, extendido, tendido; *τέταν-ος*,
tensión, convulsión de músculos, ó tirantez, rigidez
de los mismos; *τόν-ος*, tensión, ruido, sonido, rigidez,
acento; *τέν-ων*, tendón, cuerda muscular.

Misc-εο, mezcló (sup. *mix-tum* por *misc-tum*, mezclado); (com-
puestos: *im-misc-ere*, *per-misc-ere*, etc.); *mix-tio*, *mixtura*, (por
mis-tio, *mis-tura*) mezcla; *miscellaneous*, etc.

Pa-n-g-ere, fijar, plantar, pactar (perf. *pe-pig-i*, sup. *pac-tum*).
ῥᾶc-ῖscor, hago un pacto ó fijo algo en la tierra en señal de paz ó
alianza; *pac-are*, pacificar; *pax* (por *pac-s*) paz, etc.

Ang-o, angustio, sofoco; *ang-ina*, angina; *ang-or*, dolor, angus-
tia; *ang-us-tus*, angosto, estrecho; *ang-ustiæ*, desfiladero, pasaje, es-
trecho.

Ster-no, extiendo (compuestos; *con-ster-no*, *pro-ster-no*, etc.)
Stra-tus, extendido en tierra, estrato. *Tor-us* (por *stor-us*), lecho.
Palabras griegas latinizadas: *strategus*, *strategia*, *stratégicus*, *stra-*
tagema, estrategia, estrategia, etc. respectivamente.

Ves-tis, vestido, ropa, hábito; *ves-tio*, visto; *ves-timentum*, ves-
tido, vestidura, ropaje.

Ten-dere, tender, extender, alargar (sup. *ten-sum*); *ten-do*, el
tendón, (compuestos y derivados de aquel: *at-con-ex-dis-in-per-*
pro-tendere; de donde *attentus*, *attentio*, *contentus*, etc.) *Ten-ēre*,
tener; (compuestos y derivados: *at-ob-con-re-abs-de-per-sus-*
tinere, de donde, *continentia*, *abstinentia*). *Ten-tāre*, tentar, ensa-
yar, experimentar. *Ten-ax*, tenaz; *ten-or*, tenor, duración de la
voz; *tenuis*, ténue, delgado, delicado; *tener*, tierno. *Ton-are*, tronar,
retumbar, etc.

96.

Πετ..... } Estar abierto, desplegado.
Pat..... }

Πετ-άννυμι, extendo, abro, desenvuelvo; πέτ-ασμα, desenvolvimiento, extensión; πέτ-α-σος, sombrero de grandes alas, quitasol; πέτ-α-λον, hoja, lámina. Πατ-άνη, plato, cazuela.

97.

Φρακ..... } encerrar, cercar.
Farc (freq.) }

Φράγ-νυ-μι (aor. 2.º pas. ἐ-φράγ-ην), encierro, fortifico. Φράσ-σω (por φράκ-σω, φράκ-ω), encierro, cerco, fortifico; φράγ-μα, cercado, coto, (de donde διά-φραγ-μα, tabique, separación, diafragma; φραγ-μός, acción de cercar.

98.

Γαυ (γαF).. } regocijarse.
Gau (gav.) }

Γά-νυ-μαι (por γάF-νυ-μαι), me regocijo; γά-νος, gozo, alegría. Γαῦ-ρος; arrogante, insolente; γαν-ρότης, arrogancia. Γη-θέ-ω (por γηF-θέω, γαF-θέω), me regocijo.

99.

ῥεγ (ῥεγ), ῥεγ. } extender, abrir, dilatar (sanscr. arg).
Reg, rog..... }

Ῥο-ρέγ-νυ-μι, alargo, extiendo, apetezco; ῥ-ρεγ-μα, lo que se alarga ó extiende, extensión; ῥ-ρεξίς, antojo, apetito. Ῥογ-νιά, medida de seis piés, braza.

100.

Ῥο..... } abalanzarse, arrojarse, tirarse.
Or..... }

Ῥο-νυ-μι, escito, en la voz media, me lanzo; ῥο-ίνω, ῥο-οθύνω, impelo, escito; ῥο-ού-ω, me lanzo. Οῦρ-ορ, límite, espacio que se ha de recorrer.

Τέλος.

Pat-ere, estar abierto, extendido; pat-ulus, abierto, patente extendido; pat-ina, plato. Palabras griegas latinizadas: petasus y petalum.

Far-cio, relleno, embuto (perf. far-si, sup. far-tum y farc-tum), farc-imen, relleno, ó lo que sirve para rellenar ó embutir; far-tor (por farc-tor) el que embute ó rellena. Frequ-ens, frecuente, espeso, junto. Palabra griega latinizada: diaphragma.

Gau-deo, me alegro, me regocijo; gau-ismus, (particip.) regocijado, alegrado ó alegre; gau-dium, alegría, gozo.

Reg-o, dirijo, gobierno, guio; reg-imen, regimen, dirección; (Compuestos e-ri-go, levanto, elevo; di-rig-o, dirijo; por-rig-o, extendiendo, etc.) Rec-tus, derecho; rec-tor, gobernador. Rex por regs, rey; reg-ina, reina; reg-ñare, reinar; reg-ula, regla; reg-ulus, pequeño rey.

Or-ior, me elevo, salgo de, nazco (comp.: co-, ex-, ad-or-ior); or-tus, nacimiento; or-icens, oriente, levante; or-iundus, originario de; or-igo, origen.

Finis.

ÍNDICE

	Páginas
INTRODUCCIÓN.....	5

PRIMERA PARTE

FONOLOGÍA.....	11
I. Modificaciones de las vocales.....	15
II. Id. de las consonantes. (a) Mudas.....	19
(b) Consonantes aspiradas.....	21
(c) Semivocales, líquidas y silvantes.....	21
III. Causas de las modificaciones de los sonidos.....	23

SEGUNDA PARTE

<i>Raíces.</i> Nociones preliminares sobre los elementos de la palabra.—Raiz, tema, afijos.....	26
Clasificación de las raíces.....	31-32
I. PRIMERA CLASE.—Verbos en ω , ó verbos que unian las desinencias personales á la raíz ó tema correspondiente por medio de una vocal ligativa.....	34-35
1.º <i>Primer grupo.</i> —Verbos en ω , cuyos temas de presente, iguales á las raíces puras respectivas, unen á los mismos las desinencias personales con la ayuda de vocales ligativas.....	34-35
2.º <i>Segundo grupo.</i> —Verbos en ω , cuyo tema de presente reforzado se une á la desinencia de primera persona de singular de presente de indicativo con ayuda de una o ligativa.....	42-43
3.º <i>Tercer grupo.</i> —Verbos en ω , cuyo tema de presente es la raíz verbal, añadiéndole una τ	46-47

4.º	<i>Cuarto grupo.</i> —Verbos en ω , cuyo tema de presente es la raíz pura, añadiéndole una ι	48-49
	(a) <i>Primera sección.</i> —Verbos cuya raíz termina en gutural que, al unirse con la ι en el presente, forma el grupo $\sigma\sigma$ ó dos $\tau\tau$ en el ático moderno.....	48-49
	(b) <i>Sección segunda.</i> —Verbos cuyas raíces puras que terminan en la gutural γ ó en δ , al unirse con la ι en el presente, forman la ζ	50-51
	(c) <i>Tercera sección.</i> —Verbos en ω , cuyas raíces puras terminadas en λ , al recibir en el presente la ι la asimilan.....	52-53
	(d) <i>Cuarta sección.</i> —Verbos en ω , cuyas raíces puras terminan en líquida que, al unirse con la ι en el tema de presente, sufre metátesis esta letra.....	52-53
	<i>Quinto grupo.</i> —En esta clase de verbos la raíz pura se refuerza en el tema de presente con la letra ν ó alguna sílaba que la contenga.....	54-55
	<i>Sexto grupo: Verbos incoativos.</i> —Verbos en ω , que alargan con $\sigma\kappa$ la raíz pura para formar el tema de presente.....	56-57
	<i>Séptimo grupo.</i> —Verbos en ω , que alargan la raíz pura con una ε en alguno de sus temas.....	56-57
	<i>Octavo grupo.</i> —Verbos politemáticos y poliridsos, ó verbos de raíces asociadas.....	60-61
II.	SEGUNDA CLASE.—Verbos en μ , ó verbos que conservando esta desinencia en la primera persona del singular del presente de indicativo, la unen al tema verbal sin intermedio de vocal ligativa.....	64-65
	<i>Primer grupo.</i> —Verbos en μ , cuyo tema verbal se une al pronombre personal sin vocal ligativa y sin afijo.....	64-65
	<i>Segundo grupo.</i> —Verbos en μ que unen las desinencias al tema verbal, mediante el afijo $\nu\nu$ y sin vocal ligativa.....	68-69
	ÍNDICE.....	75

ABREVIATURAS

frecuentemente usadas en esta obra.

Aor.....	aooristo.
Aor. 2. ^o	aooristo segundo.
Comp.....	compuesto.
Deriv.....	derivado.
Edic.....	edición.
Fut.....	futuro.
Gr.....	griego.
Lat.....	latín.
Pas.....	pasiva.
Part.....	participio.
Perf.....	perfecto.
P. ej.....	por ejemplo.
Sanscr., sansc., ó sanskr.....	sanscrit. ó sanskrit.
Sup.....	supino.
v. gr.....	verbi gracia.

X640838684

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA



6401847758

CORRECCIONES.

Aunque se ha puesto especial cuidado en la corrección de las pruebas, varias erratas se observan todavía en este opúsculo, de las cuales algunas consignaremos en este lugar.

Página.	Línea.	Dice.	Léase.
6	30	parentescos	parentesco
12	12	de	del
17	5	ahtau	ashtau
20	19	sequi y la raíz sans- crita <i>sac</i> .	sequi, cuya raíz es la sak'sanskrita
29	24	gramáticos	gramáticos y filó- logos
31	2	é	él
31	5	nota - edic. I. ^a . 15. ^a	edic. 15. ^a traducida al castellano, nota I. ^a
36	2	hervir, correr en ebullición.	hiervo, bullo.
54-55	11	<i>Quinta clase.</i>	<i>Quinto grupo.</i>
56-57	6	<i>Sexta clase.</i>	<i>Sexto grupo.</i>
56-57	21	<i>Séptima clase.</i>	<i>Séptimo grupo.</i>
60-61	1	<i>Octava clase.</i>	<i>Octavo grupo.</i>
62	1	<i>Sack</i>	<i>Sak'</i>
65	3	pathetieus	patheticus.

NOTA. Por falta de algunos signos se han empleado unos por otros análogos, como una letra por otra del mismo valor, pero de distinta forma, y una letra de un tipo por esa misma letra de tipo diferente.

